

و بازبدي را به صلحى مانند نصيбин بگشود. بطريق زوزان نزد وى آمد، و او نسبت به اراضى آن بلد با وى پرقرار خراج صلح کرد. همه اين امور در سال نوزده و چند روزى از محروم سال بيست رخ داد. آنگاه به ارزن رفت و آنجا را به صلحى مانند صلح نصيбин فتح کرد، و از درب گذشت و به بدليس رسيد و از آن گذشته به خلاط آمد و با بطريق آن صلح کرد و تا عين العاصمه ارمنستان پيش رفت و از آن جلوتر نگذشت ورجعت کرد. بزرگ بدليس خراج خلاط و آنچه بر عهده افراد و فرمانروای آن بلد بود، تضمین کرد. سپس به رقه بازگشت، و به حصن رفت که عمر وى را برآن ولايت داده بود و در سال بيست وفات یافت.

عمر سعيد بن عامر بن حذيم را والى ساخت و او ديری نپايید تا بمرد و عمر، عمير بن سعد انصاری را ولايت داد و او عين الورده را پس از جنگی شديد فتح کرد.

و اقدی گويد: کسی مرا از اسحاق بن ابی فروه و او از ابوبکر جیشانی دیلم بن موسع روایت کرد که عمر بن خطاب به عياض نامه يى نوشته و او را بفرمود تا عمیر بن سعد را به عين الورده فرستد و او، وى را گسیل داشت. طلیعه سپاه که پيشاپيش او مى رفت، به جمعی از فلاحان رسید و چار پایانی از رمه های دشمن به غنيمت گرفت. سپس اهل شهر دروازه ها را بسته و عراده هایی برآن قرار دادند. از مسلمانان جمعی به ضرب سنگ و تیر کشته شدند و يکی از بطريقان به بالا برآمد و مسلمانان را دشنام داد و گفت: ما از آنانی نیستیم که تاکنون دیده ايد. ولی بعد آن شهر به صلح گشوده شد.

عمرو بن محمد از حجاج بن ابی منیع و او از پدر خويش و او از جدش نقل کرد که رأس العین در برابر عياض بن غنم مقاوم بايستاد و عمیر بن سعد که والى عمر بر الجزیره بود پس از جنگ

عياضالجزيره و شهرهای آن را به صلح و ارض آن را به عنوه بگشود.

به روایتی عياض چون از رقه به حران آمد، آن شهر را خالی یافت و اهل آن به الرها رفته بودند و چون الرها را فتح کرد، ایشان همانجا با وى درباب شهر خود صلح کردند، و آن صلحى همانند صلح الرها بود.

ابوایوب رقی مؤدب از حجاج بن ابی منیع رصافی و او از پدر خويش و او از جد وی روایت کرد که گفت: عياض رقه و سپس الرها و آنگاه سمیساط را به صلح واحدی بگشود. سپس به سروج و راسکیفا و ارض بیضاء آمد و برآن سرزمین غلبه کرد و دژها را به صلحى مانند صلح الرها بگشود. آنگاه مردم سمیساط از عهد خود تبری جستند و چون آن خبر بهوي رسید سوی ایشان بازگشت او در حصارشان گرفت تا آن بلد را بگشود. و او را آگاهی دادند که اهل الرها عهد خويش بشکسته اند. چون سوی ایشان رفت، دروازه ها را به رویش بگشودند و او به شهر وارد شد و عامل خود را با گروهي برآن بگمارد. سپس به قريه های فرات که همان جسمذبح و توابع آن است، رفت و آنها را به همان نحو بگشود و به عين الورده رفت که همان رأس العین است. اين موضع در برابر وى مقاوم ماند و او آن را رها کرد و به تل موزن رهسپار شد و اين بلد را به صلحى مانند صلح الرها به سال نوزده بگشود.

عياض حبيب بن مسلمه فهری را به قرقیسیا فرستاد، و او آن بلد را به صلحى همانند صلح رقه فتح کرد، و عياض خود آمد را بدون جنگ و به صلحى مانند الرها بگشود، و نیز میافارقین را به صلحى از همین گونه مفتوح ساخت و دژ کفترتوئا را بگشود و نصيбин را پس از جنگیدن به صلحى مانند صلح الرها فتح کرد و نیز طور عبيدين و دژ ماردين دارا را به همین میان بگرفت و قردى

و نود و هشت تن دیگر به آنجا رسیدند و همراه سایر جنگجویانی که برای گشودن سنگار در آنجا بودند، روان شدند. ولی خود بی کمک آنان شهر را گشوده در آن اقامت گزیدند و زاد و ولد کردند. هنگامی که عیاض از خلاط بازگشت و به الجزیره رفت کسانی را به سنگار فرستاد و آن را به صلح پگشود و جماعتی از تازیان را در آن سکنی داد. برخی از رواة گفته‌اند که عیاض یکی از قلاع مسول را پگشود، و این گفته استوار نیست. این کلبی کوید: عمر بن سعد عامل عمر، همان عمر بن سعد بن شعیب بن عمرو از طایفة اوس ابیت، و واقدی کوید که او عمر بن سعد بن عبید است و پدرش سعد در روز قادسیه کشته شد، و این سعد همان است که کوفیان گویند: وی یکی از گردآورندگان قرآن در عهد رسول الله (ص) بوده است. واقدی کوید: جماعتی روایت کرده‌اند که خالد بن ولید از سوی عمر ولایت بنخشی از الجزیره را یافت و در حمامی در آمد یا جای دیگر چیزی که با شراب آمیخته بود به خود مالید و عمر او را معزول داشت، لکن این خبر استواری نیست.

عمرو ناقد از حجاج بن ابی منیع و او از پدرش و او از جدش و او از میمون بن مهران روایت کرد که در الجزیره تامدتی روغن و سرکه و گندم به نفع مسلمانان گرفته می‌شد. به خاطر نظر ارفاق عمر به مردم آن دیار، تخفیفی در این باب پدید آمد و به گرفتن چهل و هشت و بیست و چهار و دوازده درهم اکتفا شد و بر هر فردی علاوه بر جزیه یک مدد گندم و دو قسط روغن و دو قسط سرکه نیز تعلق گرفت.

گروهی از اهل رقه مرا حکایت کردند که چون عیاض مرد و سعید بن عامر بن حدیم بر الجزیره ولایت یافت، مسجد رقه و مسجد الرها را بساخت، و سپس بمرد، عمر بن سعد نیز مساجدی

شدید اهل شهر با مسلمانان، آن بلد را پگشود و مسلمانان به عنوان در آن داخل شدند؛ و سپس با آنان صلح کردند. براین قرار که اراضی به ایشان واگذار شود و جزیه سرانه‌ی هر یک به چهار دینار پردازند و زنان و اولادشان به برده نشوند. حجاج گوید: از مشایخ اهل رأس‌العین شنیدم که چون عمر بن آن بلد وارد شد به ایشان گفت: «باکی نیست، باکی نیست، نزد من آید، نزد من آید». و این، به منزله امان برای ایشان بود.<sup>۱</sup>

بس‌زعم هیثم بن عدی همین خطاب، ابو‌موسی اشعری را به هین‌الورده فرستاد، و او پس از وفات عیاض با سپاهیان الجزیره به‌غزای آن بلد رفت. ولی خبر استوار این است که عمر بن هین‌الورده را به عنوان گشود و کسی را به اسارت نگرفت و بر اهل آن جزیه و خراج مقرر داشت و آن روایت را کسی جز هیثم نگفته است. حجاج بن ابی منیع گوید: جمعی از اهل رأس‌العین جلای بلد کردند و مسلمانان اراضی ایشان را خود به کار گرفته، اقطاعاً کشت

محمد بن مفضل موصلی از مشایخ اهل سنگار مرا حکایت کرد که گفتند: سنگار به‌دست رومیان بود، سپس کسری معروف به ایرویز خواست تا صد مرد از ایرانیان را که به‌سبب خلاف و معصیت نزد وی آورده بودند به قتل رساند؛ لکن درباره ایشان نزد وی شفاقت شد، و فرمان داد تا به سنگار روند که در آن زمان برای گشودنش دچار دشواری بود. دو مرد از آن جمله بمردند،

۱. این بحث که امان به چه صیغه و عملی منعقد می‌گردد، در حقوق بین‌الملل اسلامی جای ویژه‌ی دارد. نظر غالب براین است که هر لفظ و اشاره مفہوم امان موجب انعقاد آن است. مثال معروف آن عمل غلامی از غلامان مسلمین بود که نوشت «مترس» و آن را با تیر په‌داخل قلعه‌ی پرتاپ کرد و همین کار به‌منزله اعطاء امان تلقی شد.

در دیار مضر و دیار ربیعه بنا کرد. زمانی که معاویه از سوی عثمان بن عفان برشام والجزیره ولایت یافت، عثمان وی را بفرمود که تازیان را در مناطقی دور از شهرها و قریه‌ها منزل دهد و ایشان را اجازت دهد تا زمینهای را که کسی برآنها حقی ندارد، کشت کنند. پس او بنو تمیم را در رابیه منزل داد و ترکیبی از طواہف قیس و اسد و دیگران را در مازحین و مدییر اسکان داد، و همین کار را در جمیع نواحی دیار مضر پکرد و طایفه‌زبده را برهمنین قرار در دیار ربیعه بگمارد و برشهرها و قریه‌ها و مسلحه‌ها کسانی از عطا ای باگیران را برای حفاظت و مدافعت بگمارد، و سپس آنان را جمعی عمال خود کرد.

ابوحفص شامی از حماد بن عمرو نصیبی مرا روایت کرد که گفت: عامل نصیبین به معاویه که خود عامل عثمان برشام و الجزیره بود نامه‌یی نوشت و شکایت کرد که جمعی از مسلمانان هراش به کژدم زدگی دچار آمده‌اند. پاسخ نوشت و بفرمود تا اهل هر اعلیٰ شهر را موظف سازد شمار معینی کژدم هر شب تعویل دهند. او چنان کرد و مردم کژدمها را می‌آوردند و او دستور می‌داد تا پکشند.

ابوایوب مؤدب رقی از ابوعبدالله قرقسانی و او از شیوخ خود نقل کرد که عمر بن سعد پس از فتح رأس‌العین از طریق خابور و حوالی آن برفت تا به قرقیسیا رسید که مردمش عهد خود بشکسته بودند. وی با ایشان صلحی همانند صلح نخستین بیست. سپس راهی دزهای فرات شد و آنها را یک به یک به صلحی مانند صلح قرقیسیا پکشود و در آنها با جنگ زیادی روبرو نشد. تنها برخی از اهالی سنگ به مسوی ایشان پرتاب کردند. چون از کار تلبیس و عانات فارغ شد به ناویه و آلوسیه و هیت آمد و عمار بن یامر را در آنجا بیافت. وی آن زمان عامل عمر بن خطاب برکوفه

بود و سپاهی را به فرماندهی سعد بن عمرو بن حرام انصاری به‌غزای نواحی بالای انبار گسیل داشته بود. اهل این دژها نزد وی آمده، امان خواستند و او، ایشان را امان داد و نیمی از کلیساي مردم هیت را مستثنی کرد. آنگاه عمر به رقه بازگشت.

یکی از اهل علم مرا روایت کرده، گفت: کسی که از کوفه به هیت و دژهای پس از آن رفت مدلایج بن عمر و سلمی حلیف بنو هبدشمس بود که از صحابه بهشمار بود. وی آن مواضع را بگشود و حدیثه‌یی را که کنار فرات است، بنا کرد.

ولاد او در هیت می‌زیند، از جمله ایشان مردی بود با کنیه ابوهارون که ذکر وی در آن ناحیت باقی است. به قولی، مدلایج از سوی سعد بن عمرو بن حرام آمده بود، والله اعلم.

گویند: محل نهر سعید بن عبد‌الملک بن مروان - که وی را سعید‌الخیر می‌نامیدند و به کار نسک و عبادت می‌پرداخت - بیشه‌زاری بود که در آن درندگان یافت می‌شدند. ولید آن را اقطاعاً به وی داده و او در آنجا نهر کنده بود و آبادی که آنجا است پدید آورده بود. برخی گویند: کسی که آن مکان را به اقطاع وی داد عمر بن عبدالعزیز بود. گویند: رافقه را اثری از گذشته نبود و آن را منصور در سال صد و پنجاه و پنج، همانند بنای شهر خویش در پساد، ساخت و سپاهیانی از اهل خراسان پس آن بگمارد و به دست مهدی سپرد که آن زمان ولای عهد بود. سپس رشید قصرهای خود را در آنجا بساخت. بین رقه و رافقه فضای کشتزارها واقع است، و زمانی که علی بن سلیمان بن علی به عنوان والی به الجزیره آمد، بازارهای رقه را به آن ناحیه منتقل کرد. بازار بزرگ رقه از این جمله بود که آن را بازار کبته هشام می‌خوانندند. هنگامی که رشید به رقه آمد مایحتاج خود را از آن بازارها فراهم آورد. درآمد این بازارها

او آن را به ابوزبید طائی بخشید و سپس از آن ابوالعباس شد و آن را به اقطاع به میمون بن حمزه آزادگرده از آن در زیتونه منزل داشت. عین الرومیه عبد الله بن عبام داد، و رشید از ورثه وی بخرید. عین الرومیه چزء سرزمین رقه است. گویند: بیشهه ابن هبیره اقطاع ابین هبیره بود که ضبط شد، و سپس اقطاع بشر بن میمون شد که صاحب طاقات پفاد در ناحیه دروازه شام بود. آن ملک پس از آن از سوی رشید خریداری شد، و اکنون چزء اراضی سروج است.

هشام قطعه ملکی را در راسکیفا به دخترش عائشه داد که به نام هم او معروف است. بعد این ملک ضبط شد. عبدالملک و هشام قریه بی به نام سلعون و نیمی از قریه بی به نام کفر جدا داشتند که چزء الرها بود. تل عفراء و اراضی تل مذاپسا و مصلی و املاک مصادره بی در حومه حران و مستغلات آن به غمر بن یزید تعلق داشت. مرج عبدالواحد پیش از آن که الحدث و زیطره ساخته شود، برای مسلمانان «حمی» بود، و چون آن دو پدید آمدند، معاافی بن طاؤس از نیاز شدند و آن مرج مسکون شد. سپس حسین خادم آن را در خلافت رشید به احواز منضم کرد و پس از چندی مردم مشایخ درباب دهیک بلد و دیوار ربیعه و بربیه پرسش کردند. گفتند: آن دهیک زمینهایی است که اعراب ساکن آن اسلام آورده‌اند، و یا زمینهای موات و بی‌صاحبی که اعراب آنها را آباد کرده‌اند، و یا زمینهایی که نصاری آنها را هاکرده‌اند و به صورت موات درآمده و علف هر ز آنها را فرا گرفته و اعراب به اقطاع مستانده‌اند.

ابوعفان رقی از مشایخ کاتبان رقه و دیگران روایت کرد که عین الرومیه و آب آن به ولید بن عقبه بن ابی معیط تعلق داشت و اما رصافة هشام را هشام بن عبدالملک احداث کرد. وی پیش از آن در زیتونه منزل داشت. و هم او «الهنی والمری»<sup>۱</sup> را حفر کرد، و دیگری را که به همین نام معروف است احیاء کرد و در آن واسطه الرقه را پدیده آورد. آن دیه در آغاز کار دولت<sup>۲</sup> تصرف شد و بعد به ملکیت ام جعفر زبیده دختر جعفر بن منصور درآمد و در آن ملکی را که به نام وی معروف است درست کرد و بر عمران آن افزود. در گذشته از رحبه که در قسمت سفلای قرقیسیا است ائم وجود نداشت، و آن را مالک بن طوق بن عتاب تغلبی در عهد مافون بنا و احداث کرد. اذرمه که در دیوار ربیعه قسراً داشت قریه بی قدیم بود و حسن بن عمر بن خطاب تغلبی آن را از صاحبیش پگرفت و قصر و قلعه بی در آن بساخت. کفترتوثا دژی قدیم بود که اولاد ابورمه در آن منزل گزیدند و به گونه شهر درآورده‌اند و مستحکم ساختند.

معافی بن طاؤس از پدر خویش مرا حکایت کرد که گفت: از مشایخ درباب دهیک بلد و دیوار ربیعه و بربیه پرسش کردم. گفتند: آن دهیک زمینهایی است که اعراب ساکن آن اسلام آورده‌اند، و یا زمینهای موات و بی‌صاحبی که اعراب آنها را آباد کرده‌اند، و یا زمینهایی که نصاری آنها را هاکرده‌اند و به صورت موات درآمده و علف هر ز آنها را فرا گرفته و اعراب به اقطاع مستانده‌اند.

ابوعفان رقی از مشایخ کاتبان رقه و دیگران روایت کرد که عین الرومیه و آب آن به ولید بن عقبه بن ابی معیط تعلق داشت و

۱. نام نهر و دیگری است.

۲. منظور دولت عباسیان است.

رأى عمر را در باب آنان خواستار شد، و عمر به وى پاسخ داد:  
صدقاتى را که بر مسلمانان رمهدار و زمیندار جاري  
است از ايشان دوچندان ستاند و اگر اباء کردند با آنان بجنگد تا  
هلاك شوند یا اسلام آورند. بنو تغلب پذيرفتند که صدقه را  
دوباره دهند و گفتند: همين قدر که جزئيه يي چون جزئيه علجان<sup>۱</sup>  
بر ما مقرر نشده راضى هستيم و بردین خويش باقى خواهيم بود.

عمر و ناقد از ابو معاوية و او از شيباني و او از سفاح و او  
از داود بن كردوس روایت کرد که عمر بن خطاب يا بنو تغلب، پس  
از آنکه از فرات گذشته اراده پیوستن به خاک روم را داشتند،  
مصالحه کرد، براین قرار که پسران خود را غسل تعیید ندهند  
و ايشان را ناگزیر از قبول دین خود نسازند و صدقه مضاعف  
پردازند. هم او گفت که داود بن كردوس می گويد: آنان دیگر  
ذمه يی ندارند، زیرا معمودیت یعنی غسل تعیید دیانت خود را به  
انجام می رسانند. حسین بن اسود از يحيیی بن ادم واواز ابن مبارك و او  
از يونس بن يزيد ایلی و او از زهری نقل کرد که گفت: بر چار پایان  
اهل کتاب صدقه مقرر نیست جز نصاريان بنو تغلب، و یا گفت:  
مسیحیان عربی که اموالشان به طور عمده چار پایان است و آنان  
باید دوچندان مسلمین صدقات دهند.

معید بن سليمان سعدويه از هشيم و او از مغيره و او از  
سفاح بن مثنی و او از زرعة بن نعمان روایت کرد که وى با عمر  
در باره نصارای بنو تغلب گفت و گو کرده و گفته بود: اينان قومی  
عرباند که از دادن جزئيه اکراه دارند و صاحبان مزارع و  
چارپایاناند. عمر کوشیده بود تا از ايشان جزئيه بستاند و آنان

۱. چنانکه دیده من شود، واژه علچ را نه فقط اعراب مسلمان، بلکه اعراب مسيحي نيز  
به کار می بردند.

زکار مردم شهر تو را چه غم اگر  
بلا زسر عبد الواحد در گذرد

### امر نصارای بنو تغلب بن واصل

شيبان بن لرخ از ابو هوانه و او از مغيره و او از سفاح  
شيباني روایت کرد که عمر بن خطاب خواست تا از نصارای  
بنو تغلب جزئيه بستاند و آنان گریختند و جمعی از ايشان به بلاد  
دور دست رفتند. نعمان بن زرعة يا زرعة بن نعمان به عمر گفت:  
ترا در کار بنو تغلب به خدا سوگند می دهم. اينان قومی از اعراباند  
و از دادن جزئيه اکراه دارند و طایفه يی جنگجويند، مبادا دشمن  
به دست ايشان بر تو بر تری جوید. پس عمر به طلب آنان فرستاد و  
با زمان گردانید و صدقه مضاعف بر ايشان قرار داد.

شيبان از عبیدالعزيز بن مسلم و او از ليث و او از شخصی  
روایت کرد که از معید بن جبیر و او از ابن عباس نقل کرد که  
گفت: ذبيحة نصارای بنو تغلب را نباید خورد و با زنانشان نباید  
نكاح کرد. آنان نه از مایند و نه از اهل کتاب.

عباس بن هشام از پدر خود و او از عوانة بن حكم و ابو مخنف  
روایت کرد که گفتند: عمیر بن سعد نامه يی به عمر بن خطاب  
نوشت و خبر داد که به بخش شامي فرات آمده و  
هانات و مایر دزهای فرات را فتح کرده و از بنو تغلب که در  
آنجا بودند خواسته است به اسلام بگرند، و ايشان ابا کرده و  
کوشیده اند به بلاد روم روند. و پیش از آن، از آنان که در بخش  
شرقي اند چنین تغواسته، با اين حال در برابر وى ایستادگی کرده  
و خواسته اند به ايشان اجازه داده شود که از آنجا کوچ کنند. وى

## لغور جزئی<sup>۱</sup>

گویند: چون عثمان بن عفان به خلافت رسید نامه‌ی به معاویه نوشت و او را به ولایت شام گماده و عمیر بن سعد انصاری را والی الجزیره کرد. سپس او را معزول داشت و شام و الجزیره و ثغور هر دو ایالت را به معاویه داد و او را پفرمود تا خود به غزای شمشاط رود که ارمینیه چهارم است، یا کسی را اعظام کند. وی حبیب بن مسلمه فهروی و صفوان بن معطل سلمی را به آنجا گسیل داشت، و آن دو، چند روز پس از رسیدن به محل، آن ناحیه را به صلحی مانند صلح الرها پگشودند. صفوان در آن بلد اقامت کرد و او اخیر خلافت معاویه همان جای بمرد. به قولی، معاویه خود به غزای آن بلاد رفت و این دو با وی بودند و صفوان را برآنجا ولایت داد و مقیم کرد که همانجا وفات یافت.

گویند: قسطنطین طاغیه روم در سال حد وسی و سه پس از منزل کردن در ملطیه، بر شمشاط اردو زده بود، لکن دسترسی بدان نیافته و بrhoواشی آن تاخته و سپس بازگشته بود. شمشاط همچنان سرزمین خراج بود تا آنکه المتوکل علی الله آن را مشمول عشر و از این جهت سرمشقی برای سایر ثغور قرار داد.

گویند: حبیب بن مسلمه پس از فتح شمشاط به غزای دژ کمخ رفت، ولی برآن دست نیافت و صفوان نیز به غزای آن دژ شتافت، لکن نتوانست آن را بگشاید. سپس در سال پنجه و نه بار دیگر به غزای کمخ رفت و آن سال وفات وی بود. عمیر بن حباب سلمی نیز او را همراهی می‌کرد. عمری بر فراز باروی دژ شد و از آنجا

پراکنده بlad شده بودند. پس با ایشان مصالحه کرد، براین قرار که دوچندان مسلمین از زمین و چار پایان خویش صدقه دهند و شرط کرد که اولاد خود را نصرانی نکنند. مفیره گوید، علی عليه السلام من گفت: اگر فرستت یا به کار بنو تغلب پردازم، مرا در باب ایشان نظری است: هر آینه جنگاورانشان را خواهم کشت و کودکانشان را به اسیری خواهم برد. آنان با مسیحی کردن اولاد خویش عهد خود را شکسته‌اند و ذمه مسلمانان از ایشان بری شده است.

ابونصر تمار از شریک بن عبدالله و او از ابراهیم بن مهاجر و او از زیادبن حدیر اسدی حکایت کرد که گفت: عمر مسراً نزد نصارای بنو تغلب فرستاد تا نصف عشر اموالشان را بگیرم و مرا منع کرد از اینکه عشر از مسلم یا اهل ذمہ‌ی بستانم که خراج ادا می‌کند.

محمد بن سعد از واقدی و او از ابن ابی سیره و او از عبد‌الملک بن نوقل و او از محمدبن ابراهیم بن حارث نقل کرد که عثمان دستور داد از بنو تغلب جزیه فقط به ملا و نقره پذیرفته شود و به او بخیز دادند که غصه ضده مضاعف برایشان مقرر داشته است، پس از دستور خود منصرف شد. واقدی و سفیان ثوری و او زاعی و مالک بن انس و ابن ابی لیلی و ابن ابی ذئب و ابوحنیفه و ابویوسف گویند که از رمه و زمین و اموال تغلبی دوچندان مسلم صدقه گرفته می‌شود، اما ذرباب کودکان و سفیهان این قوم اهل عراق را رأی براین است که صدقه مضاعف بر زمین ایشان تعلق می‌گیرد و از زمده‌هایشان چیزی نباید گرفت، و اهل حجاز را نظر این است که آن هم از رمه و هم از زمین ایشان ستانده می‌شود. و جمیع ایشان گویند: آنچه از اموال بنو تغلب گرفته می‌شود برسبیل خراج است چه آن بدل از جزیه است.

۱. از لفظ الجزیره، صیغه منسوب به این شکل بنا می‌کنند (یعنی: الجزیره‌یه).

املاکی که در ایالت شمشاط داشتند تدبیر کرده کمیخ را به تصرف رومیان دادند، و از این طریق به ایشان تقرب جستند.

### ملطیه

گویند: عیاض بن غنم، حبیب بن مسلمہ فهری را از شمشاط به ملطیه فرستاد و او آن پل را بگشود، و سپس باز دیگر بسته شد ر زمانی که معاویه به ولایت شام و الجزیره رسید، حبیب بن مسلمہ را گرسیل داشت و او ملطیه را به عنوه بگشود و مرا بطنانی از مسلمانان را همراه عامل شهر در آنجا بگمارد. معاویه به ملطیه آمد و اراده رفتن به روم را داشت. وی پادگانی از اهل شام و الجزیره و دیگران در آنجا قرار داد، و آن شهر پر سر راه صائفه‌ها بود. در ایام عبدالله بن زبیر اهل ملطیه از آنجا کوچ کردند و رومیان به شهر تاخته آن را ویران کردند و بسرفتند. سپس جماعتی از مسیحیان ارمنی و نبطی در آنجا منزل گزیدند. محمد بن سعد از واقدی و او در روایت خویش از راویان حکایت کرد که پس از نبرد عبدالله بن عبدالملک در طرنده به سال هشتاد و سه، مسلمانان در آن شهر اقامت گزیده خانه‌هایی در آنجا بنا کردند. طرنده در سه منزلی ملطیه و در بطن بلاد روم قرار دارد. ملطیه آن زمان ویران بود و جز بسرخی از اهل ذمه – از ارامنه و دیگران – کسی در آن نمی‌زیست. طالعه‌هایی از سپاهیان الجزیره تا استانها می‌آمدند و تا رسیدن فصل زمستان و باریدن برف در آنجا اقامت می‌کردند، و سپس آن موضع را ترک می‌گفتند. چون عمر بن عبدالعزیز ولایت یافت، اهل طرنده را با وجود اکراه ایشان از آنجا کوچانید، و این کار را به خاطر

به تنها بی رومیان را آنقدر به تیغ بزد تا منهزم شدند و مسلمانان بر بار و صعود کردند. بدینسان فتح دژ به نام عمیر بن حباب شد، که بدان می‌بالید و همچون فخری برای او از آن یاد می‌شد. سپس رومیان باز برآن دژ چیره شدند و مسلمة بن عبدالملک آن را بگشود و همچنان فتح می‌شد و رومیان باز برآن غالب می‌آمدند تا آنکه به سال صد و چهل و نه منصور از بغداد روان شد و به حدیثة الموصل رسید، و از آنجا حسن بن قحطیه و سپس محمد بن اشعث را به غزای کمیخ فرستاد و عباس بن محمد را به ریاست ایشان گمارد و او را بفرمود. تا با آن دو تن به جنگ کمیخ پردازد. محمد بن اشعث در آنجا آذوقه پوگرفتند و پر دژ کمیخ اردو زدند. عباس بفرمود تا سوی دژ منجنيق‌هایی سوار کنند و رومیان بر دژ خود چوب عرعر نصب کردند تا از سنگ منجنيق مصون مانند. مسلمانان سنگها بیاند اختند و دویست مرد را بگشتند، آنگاه دبا به‌هایی به کار گرفتند و سخت بجنگیدند تا آن دژ را بگشودند. مطروراق در این جنگ همراه عباس بن محمد بن علی بود. سپس رومیان باز دژ کمیخ را ببستند و چون سال صد و هفتاد و هفت فرارسید، محمد بن عبدالله بن عبد الرحمن بن ابی عمرة انصاری که عامل عبدالملک بن صالح بر شمشاط بود به غزای کمیخ رفت و آن را چهارده شب از ریبع‌الاخرّ همان سال مانده، بگشود و بدان وارد شد. کمیخ همچنان مفتح بود تا فتنه محمد بن رشید، و آن هنگام سردش بگریختند و رومیان برآن غالب شدند. به قولی، عبدالله بن اقطع آن را به ایشان سپرد و پسرش را که نزد رومیان اسیر بود، رها کرد. سپس عبدالله بن حلاهر در عهد خلافت مأمون آن را بگشود، و همچنان در دست مسلمانان بود تا آنکه جماعتی از نصارای شمشاط و قابیلا و بقراءت بن اشووط بطريق خلاط به خاطر

یافت و به ایشان گفت: ای مردم ملطیه من موی شما نیامدم جز با آگاهی از کار شما و گرفتاری فرمانروایتان که پرداختن به کار شما را نتواند. پس بپذیرید که شما را امان دهم و شهر را تهی کنید تا آن را ویران سازم و آنگاه از شما دست کشیده، رهسپار شوم. ایشان ابا کردند و او منجذیقهایی بر شهر بگمارد و چون بلا برایشان ساخت شد و معاصره تابشان را گرفت، از او خواستند که به ایشان اطمینان دهد و او چنان کرد. آنگاه آماده کوچ شدند و آنچه را سیک بار بسود بر گرفتند و هرچه را سنگین بیافتند در چاهها و خفاگاهها بیافکندند. سپس از شهر برون رفتند و رومیان دو صد پر دو موی دروازه شهر تا خروج همه اهالی بگماردند، که شمشیرها بر کشیده و هر هر تیغی را بر سر تیغ مقابل نهاده سقفی همچون طاق پل پدید آورده بودند. سپس ایشان را بدرقه کردند تا به جای امنی رسیدند و به موی الجزیره رفته در آنجا پراکنده شدند. رومیان، ملطیه را ویران کردند و از آن چیزی به جای نگذاشتند، جز انبار غله که تنها بخش اندکی از آن را خراب کردند. قلعه قلوذیه را نیز من عدم ساختند.

چون سالی صد و سی و نه رسید منصور نامه‌یی به صالح بن علی نوشت و په او فرمان داد تا ملطیه را بسازد و مستحکم کند، و سپس براین رأی شد که عبدالوهاب بن ابراهیم امام را به ولایت الجزیره و ثغور آن گمارد. وی به سال صد و چهل رهسپار شد و حسن بن قحطبه با سپاهیانی از اهل خراسان نیز همراه وی بود، و بر عهده مردم شام و الجزیره نهاد که افواجی را گسیل دارند. پس هفتاد هزار تن همراه وی شدند و بر ملطیه اردو زد. فعله از همه بlad گرد آمد و به ساختن شهر آغاز کرد. حسن بن قحطبه بارها خود سنگ حمل می‌کرد و به دست بنایان می‌داد و مردمان را از مال خویش شام و ناهار اطعام می‌کرد و خوان گسترده‌یی برپای

شقت پرایشان و رهایی آنان از دشمنان انجام داد. اهل طرنده  
پار سفر پرپستند و چیزی را به جای نگذاشتند و حتی کوزه‌های  
مرکه و روغن را شکستند. وی آنان را در ملطیه منزل داد و  
طننده را خراب کرد و جعونة بن حارث از طایفه بنی عامرین  
صیصعه را پرملطیه ولايت داد.

گویند: در سال صد و بیست و سه، پیست هزار رومی به ملطیه تاختند. اهل شهر دروازه‌ها را ببستند و زنان عمامه‌ها به سر نهاده پربار و فراز شدند و به چنگ پرداختند. فرستاده‌یی از اهل ملطیه برای مددخواهی بروان آمد و سوار شده برفت تا به هشام بن عبد‌الملک رسید که در رصافه بود. وی کسانی را مأمور ملطیه کرد و آنگاه به وی خبر رسید که رومیان شهر را ترک گفته‌اند. پس فرستاده را بخواست و این خبر را به وی داد و سوارانی را همراه او گسیل داشت تا مرابطان آن بلد باشند، و خود به قصد هزار وان شد و در ملطیه فرود آمد و پر در شهر اردو زد تا آن را مرمت کردند، و از آنجا به رقه رفت، و در حالی که شمشیر برخود او یخته بود، به شهر درآمد و پیش از آن، در خلافت خود چنان نکرده بود.

و اقدی گمود: چون سال صد و سی و سه فرار سید، طاغیه قسطنطین عازم ملعایه شد، و کم خ آن زمان در دست مسلمانان بود و مردی از طایفه پنوسليم برآن بلد ولایت داشت. اهل کم خ برای مردم ملعایه کمک فرستادند، هشتصد سوار از ایشان قصد رومیان کردند. سواران رومی برایشان تاخته شکستشان دادند. آنگاه آن رومی عنان بر تاخته سوی ملعایه رفت و ساکنان شهر را به محاصره گرفت. الجزیره آن هنگام دچار فتنه بود، و عامل آن موسی بن کعب در حران اقامت داشت. اهل ملعایه رسولی را پیش او فرستادند، لکن وی را توان یاوری ایشان نبود. قسطنطین از این معنی خبر

مزارع را اقطاع سپاهیان قرار داد، و دژ قلوذیه را نیز بساخت. طاغیه قسطنطین با بیش از یکصد هزار تن بیامد و بر جیحان منزل کرد و چون خبر کثیر شمار تازیان بهوی رسید، منصرف شد. کسی را شنیدم که می‌گفت: در این غزوه نصر بن مالک خزاعی و نصر بن سعد کاتب آزادکرده انصار همراه عبدالوهاب بودند.

شاعر در این باب گوید:

دو نصر برگرد تو فراهم‌اند: نصر بن مالک و نصر بن سعد  
و نصرت تو زین همه نصر عظیم گشت

در سال صد و چهل و یک محدثین ابراهیم با سپاهی از مردم خراسان به غزای ملطیه رفت و فرماندهی طلیعه سپاه وی با مسجد آن را در شش ماه به پایان رسانیدند. برای سپاهیانی که در آنجا مقیم ساخت منزل بنا کرد، هر عرافه‌یی را دو حجره تعنانی و دو غرفه فوقانی و اصطبلی بداد. هر عرافه مشتمل بر ده الی پانزده مرد است. برای ملطیه مسلحه‌یی در سی میلی شهر بساخت. مسلحه دیگری نیز کنار نهر قباقب ساخت که آن نیرو به فرات

می‌ریخت. منصور چهارهزار چنگجو از مردم الجزیره را در ملطیه اسکان داد، زیرا که این شهر از نفور ایشان به شمار بود، و برای هر مردمش به ترک آن گویند، و سپس شهر را خراب کند. سفیان بن عوف غامدی زمانی که در سال سی به غزای رومیان رفت از مرعش رهسپار شد و بلاد روم را در نوردید. معاویه مدینه مرعش را بساخت و سپاهی را در آن سکنی داد و چون پزید بن معاویه بمرد یورشی رومیان برآن شهر فزونی گرفت و مردم از آنجا

بکوچیدند. عبدالملک پس از آنکه پدرش مروان بن حکم بمرد دخود در طلب خلافت برآمد با رومیان به شرط پرداخت چیزی به ایشان صلح کرد. چون سال هفتاد و چهار فرار سید محدثین مروان

داشته بود. عبدالوهاب از این رفتار بر سر غیظ شد و به ابو جعفر نوشت که خود مردمان را اطعم می‌دهد و حسن دوچندان اطعم می‌کند، و قصد آن دارد که از وی برتر نماید و کار او را خراب کند و با اسراف و تظاهر وی را لثیم جلوه دهد و منادیانی دارد که وسیله ایشان مردم را به خوان خویش همی خواند. ابو جعفر به وی نوشت: ای کودک! حسن از مال خود اطعم می‌کند و تو از مال من، آنچه گویی ناشی از ناتوانی در خطر کردن و بسی‌همتی و سفاهت رأی است. و به حسن بنوشت تا اطعم کند، لکن منادیان نفرستند.

حسن می‌گفت: هر که زودتر به شرفه<sup>۱</sup> رسد او را چنین و چنان خواهم داد، و مردمان در کار به جد می‌شدند، تا ساختن ملطیه و مسجد آن را در شش ماه به پایان رسانیدند. برای سپاهیانی که در آنجا مقیم ساخت منزل بنا کرد، هر عرافه‌یی را دو حجره تعنانی و دو غرفه فوقانی و اصطبلی بداد. هر عرافه مشتمل بر ده الی پانزده مرد است. برای ملطیه مسلحه‌یی در سی میلی شهر بساخت. مسلحه دیگری نیز کنار نهر قباقب ساخت که آن نیرو به فرات

۱. گنگره بالای بارو.  
۲. قبایل عرب مزد یا مبلغ معینی را تعیین می‌کردند، که آنرا جعل یا جماله نامیدند، و به کسی کسانی تعلق می‌گرفت که حاضر باشند به جای اشخاص دیگری خدمات چنگی انجام دهند.

رومیان به آن شهر تاخته ویرانش کردند و باز صالح بن علی در عهد خلافت ابوجعفر منصور آنرا بساخت و مستحکم کرد و سپاهیان را با افزودن بر عطا یای ایشان بدانجا گسیل داشت، و چون مهدی به خلافت رسید، پر تجهیز آن شهر بیافزود و مردمش را با سلاح و زاد تقویت کرد.

محمد بن سعد به نقل از واقدی مرا روایت کرد که گفت: میخائيل از درب العدث با هشتاد هزار تن بروان آمد و به صحرای مرعش رفت و جماعاتی از مسلمانان را بکشت و اسیر کرد و بسویانید و از آنجا به دروازه شهر مرعش شتافت، که عیسی بن علی برآن ولایت داشت، و او در آن سال به غزا رفته بود. جماعتی از موالی عیسی و اهل شهر و جنگجویان آن خارج شده وی را به زوین و تیر بزدند و او به شکست تظاهر کرد چندان که ایشان را از شهر دور ساخت. سپس برآنان تاخت و هشت تن از موالی عیسی را بکشت و باقی به شهر پناه برده دروازه‌ها را بیستند. وی آنان را در معاصره گرفت، و سپس منصرف شده در کنار جیحان فرود آمد. ٹمامه بن ولید عبسی که در سال صد و شصت و یک به فرماندهی صائمه گمارده شده و آن زمان در دابق بود، از این خبر آگاهی یافت و سواران بسیاری را سوی وی فرستاد که همه جز آنهایی که نجات یافتند، از پای درآمدند. این رخداد مهدی را بر سر خشم آورد و برآن شد که حسن بن قحطبه را سال بعد یعنی سنه صد و شصت و دو به جنگ فرستد. گویند دژ حدث از جمله مواضعی بود که در عهد عمر فتح شد و حبیب بن مسلمه از سوی عیاض بن غنم آن را گشوده بود، و سپس معاویه عهده‌دار آن شده بود. بنوامیه درب العدث را به خاطر شگون السلامه می‌نامیدند،

با رومیان بجنگید و پیمان صلح نقض شد. در سال هفتاد و پنج ذی‌محمد بن مروان به صائمه رفت، و رومیان در ماه جمادی الاولی از سمت مرعش خارج شده به اعماق<sup>۱</sup> رفتند و مسلمانان سوی ایشان تاختند. فرماندهی مسلمین را ابان بن ولید بن عقبة بن ابی معیط بر عهده داشت و دینار بن دینار آزادکرده عبدالملک بن مروان والی قنسرین و توابع آن همراه وی بسود. دو سپاه در صحرای مرعش با یکدیگر تلاقی کرده نبرد شدیدی در پیوستند. رومیان هزیمت گرفتند و مسلمانان ایشان را تعقیب کردند و کشتند و به اسارت گرفتند. در همین سال، دینار به جماعتی از رومیان در پل یغرا که ده میل با شمشاط فاصله دارد بمرخورد گرده برایشان ظفر یافته بود.

سپس، عبام بن ولید بن عبدالملک به مرعش رفته، آن بلد را عمران کرد و مستحکم ساخت، و جماعتی را به آنجا منتقل کرد و مسجد جامعی بساخت. وی همه ساله تهیه فوجی را بر عهده مردم قنسرین مقرر می‌داشت. در ایام مروان بن محمد که وی سرگرم جنگ با اهل حمص بود، رومیان لشکر کشیده شهر مرعش را در معاصره گرفتند تا اهل آن به صلح تن دردادند، براین قرار که شهر را ترک گویند. پس خارج شده با اهل بیت خود به الجزیره و جند قنسرین رفتند و آنگاه رومیان شهر را ویران کردند. عامل در آن زمان کوئین زفر بن حارث کلابی بود و در همان زمان طاغیه روم قسطنطین بن الیون بود. چون مروان از کار حمص فارغ شد و باروی آن شهر را خراب کرد، گروهی را برای ساختن مرعش گسیل داشت و آن شهر ساخته و آباد شد. آنگاه

۱. اعماق جمع عمق، به معنی صحراء یا نواحی مرکزی صحراء است، لکن در این مقام اسم خاص و نام منطقه‌یی است.

ام نهادند. با تمام شدن بنای شهر مهدی وفات یافت و آن شهر ام مهدیه و هم محمدیه خوانند. بنای شهر با خشت انجام گرفته برشی از مردمان همین رخداد پسوده است<sup>۱</sup>. جمع دیگری گویند: مسلمانان در این موضع به غلام جوانی بخوردند و او با پاران خود با ایشان بجنگید و از این رو، آن را بباب الحدث حوانند<sup>۲</sup>.

علی بن سلیمان بنای شهر الحدث را به پایان رسانیده بود و حمد سپاهیانی از اهل شام و الجزیره و خراسان را با عطا ای را بر چهل دینار بر آن شهر گمارد و به آنان مسکن داد، و به هر چهار هزار تن در شهر الحدث مرسومی قرار داد و ایشان را در نجا مقیم ساخت و دو هزار مرد را از ملطیه و شمشاط و میساط و کیسوم و دلوک و رعبان به آن بلد منتقل کرد.

و اقدی گوید: چون شهر الحدث ساخته شد زمستان و برف شیخ را کاوش کرد و چون بازگشت با مهدی در باب ساختن آن و ساختن طرسوس سخن گفت، و او فرمان داد که ساختن شهر الحدث را مقدم دارد. بین سپاهیان حسن، مندل عنزی محدث کوفی و معتمر بن سلیمان بصری نیز بودند. شهر را علی بن سلیمان بن علی والی الجزیره و قنسرين بساخت، و آن را محمدیه

آ. برشی از قبایل عرب برای احتراز از کاربرد واژه‌ی که معنای منفی و ناخوش آیندی داشت و با خاطرمهی شوم را به ذهن تداعی می‌کرد، نامی مشتب و مطبوع به جای آن به کار می‌بردند. این رسم هنوز در برخی نقاط بویژه مغرب عربی جاری است، چنان که آتش را عافیت و ذغال را سفیدی (بیاض) می‌نامند (شاید کاربرد لفظ خیر به جای نه در زبان فارسی برهمین منوال باشد).

ب. یکی از معانی حدث، واقعه و حادثه بویژه از نوع بد آن است، و معنی دیگر نای شهر با خشت بودکه روی هم چیده بودند. برف به آن آسیب آن جوان است.

زیرا مسلمانان در آنجا به مصائب دچار گشته بودند<sup>۳</sup> و حدث به گفتہ برشی از مردمان همین رخداد پسوده است<sup>۴</sup>. جمع دیگری گویند: مسلمانان در این موضع به غلام جوانی بخوردند و او با پاران خود با ایشان بجنگید و از این رو، آن را بباب الحدث

در زمان فتنه مروان بن محمد رومیان به شهر الحدث تاخته آن را ویران ساختند و اهلش را از آنجا براندند، هم چنان که در سوره ملطیه کرده پسوندند. سپس در سال صد و شصت و یک میخائيل به صورای مرعش تاخت و مهدی، حسن بن قحطیه را گسیل داشت و او بلاد روم را در نور دید و بلای بسیار بر اهل آن نازل کرد، چنان که چهره او را بر کلیساها تصویر کردند. وی از درب الحدث به درون رفت و نظر به موضع شهر افکند. به وی خبر رسید که میخائيل از آنجا خارج شده است، پس محل شهر را کاوش کرد و چون بازگشت با مهدی در باب ساختن آن و ساختن طرسوس سخن گفت، و او فرمان داد که ساختن شهر الحدث را مقدم دارد. بین سپاهیان حسن، مندل عنزی محدث کوفی و معتمر بن سلیمان بصری نیز بودند. شهر را علی بن سلیمان بن علی والی الجزیره و قنسرين بساخت، و آن را محمدیه

۱. برشی از قبایل عرب برای احتراز از کاربرد واژه‌ی که معنای منفی و ناخوش آیندی داشت و با خاطرمهی شوم را به ذهن تداعی می‌کرد، نامی مشتب و مطبوع به جای آن به کار می‌بردند. این رسم هنوز در برخی نقاط بویژه مغرب عربی جاری است، چنان که آتش را عافیت و ذغال را سفیدی (بیاض) می‌نامند (شاید کاربرد لفظ خیر به جای نه در زبان فارسی برهمین منوال باشد).

۲. یکی از معانی حدث، واقعه و حادثه بویژه از نوع بد آن است، و معنی دیگر نای شهر با خشت بودکه روی هم چیده بودند. برف به آن آسیب آن جوان است.

با خود برآندند. مامون بفرمود تا آنجا را مرمت کنند و مستعکم مازند. به سال دویست و ده رسولان طاغیه روم بیامدند و طلب صلح کردند. وی اجابت نکرد و به عمال ثغور نامه‌یی نوشت و آنان به بلاد روم روان شده کشtar فراوان کردند و آن بلاد را مقهور ساختند و پیروزی نیکویی به دست آوردند، جز اینکه یقطان بن عبدالاعلی بن احمد بن یزید بن اسید سلمی کشته شد. سپس رومیان در خلافت المعتضم ابواسحاق بن رشید به زبظره تاخته مردان را بکشتن و زنان را به اسارت گرفتند و شهر را ویران کردند. وی را از این ماجری خشم و غیظ پگرفت و به غزای ایشان شد تا به عموريه رسید، و پیش از آن دژهای را ویران کرده بود. پس آن شهر باستقاد تا آن را پگشود و جنگجویان را بکشت و زنان و کودکان را به اسارت گرفت، و سپس آن را ویران کرد و فرمان داد تا زبظره را بسازند و مستعکم کنند و با سپاهیان مجهز کنند. پس از آن نیز رومیان قصد آن بلد کردند، لکن بر آن دست نتوانستند یافند.

ابوعمر و باهله و دیگران مرا گفتند: قلعه منصور به منصور بن جعونة بن حارث عامری از طایفه قیس منسوب است، چه او متولی ساختن و مرمت آن بود، و در ایام مروان در آن اقامت داشت تا دشمنان را برآند و سپاهی کثیر از اهل شام و الجزیره همراه وی بود. همین منصور هنگامی که در آغاز کار دولت<sup>۱</sup>، اهالی الرها به مقاومت پرداخته بودند، بر آنان ولایت داشت. منصور<sup>۲</sup> که آن

۱. منظور دولت عباسیان است.  
۲. این منصور غیر از منصورین جعونة است. منصور دومی، ابو جعفر دومین خلیفة عباسی است؛ و عبدالله بن علی عم اوست که به عنوان خلافت اقدام کرد و عاقبت به امر ویرانش کشته شد. ابوالعباس نیز اولین خلیفة عباسی بوده است.

رسانید و عامل شهر و هر که در آن بود، گریختند و دشمن به درون آمد و مسجد شهر را آتش زد و شهر را ویران کرد و متعاهدای اهل آن را با خود ببرد. رشید چون به خلافت رسید، آن را باز بساخت.

یکی از مردم منبع مرا گفت که رشید نامه‌یی به محمد بن ابراهیم نوشت و او را بروظیفه خود باقی نهاد و کار شهر حدث و ساختن آن به دست او و از جانب رشید انجام شد و آنگاه وی را معزول کرد.

گویند: مالک بن عبد الله خشمی معروف به مالک الصوانف که از مردم فلسطین بود، در سال چهل و شش به غزای بلاد روم رفت و هنائم بسیاری به چنگ آورد، و سپس بازگشت و به موضعی در پانزده میلی درب الحدث رسید که آن را رهوه‌من خواندند. سه روز در آنجا بماند و هنائم را بفروخت و سهام هنیمت را تقسیم کرد، و آن موضع را رهوة مالک نامیدند.

گویند: مرج عبد الواحد برای اسبهای مسلمانان حمی بود، و چون العدث و زبظره بنا شد از آن بسی نیازی حاصل گشت و مورد کشت و ذرع قرار گرفت.

گویند: زبظره دژی کمین از آن رومیان بود و همراه دژ کهنه العدث گشوده شد. آن را حبیب بن مسلمہ فهری بگشود و همچنان بپای بود تا رومیان در ایام ولید بن یزید ویرانش کردند. پس به سنتی باز ساخته شد و رومیان در ایام فتنه مروان بن محمد به آن تاخته ویرانش کردند و منصور آن را باز بساخت. رومیان بار دیگر خروج کرده آن بلد را خراب کردند و رشید آن را به دست محمد بن ابراهیم بنا کرد و بر آن نگاهبانان بگمارد. چون نوبت خلافت به مامون رسید، رومیان باز به زبظره تاخته ویرانش کردند و بر چار پایان اهل شهر هجوم کرده رمه‌ها را

به او داده شود. وی چنان کرد، و او را برادردن ولايت داد. يك سال سپری نشده بود که از نقل دیوان فراحت حاصل کرد و آنرا نزد عبدالملک آورد. وی سرجون کاتب را بخواست و آنرا پرسوی بنمود. هم او را فراگرفت و اندوهگین از نزدی خارج شد. جمعی از کاتبان رومی سرجون را بدیدند و او گفت: معاش خود را از راهی جز این صناعت جستجوکنید. خداوند آنرا پرشماقلمع کرده است. گوید: وظیفه اردن که به عنوان معونه در حق وی مقرر شد، صد هزار و هشتاد هزار دینار بود و وظیفه فلسطین سیصد هزار و پنجاه هزار دینار، و وظیفه دمشق چهارصد هزار دینار، و از آن حمص و قنسین و ولاياتی که امروزه عواصم نامیده می شود، هشتصد هزار و به قولی، هفتصد هزار دینار بوده است.

### فتحهای ارمنیه

محمد بن اسماعیل از ساکنان برذعه و کسانی جز او از أبوبراء عنبرة بن بحر ارمنی، و نیز محمد بن بشرقالی از شیوخ خود، و برمک بن عبدالله دبیلی، و محمد بن مخیس خلاطی و جمعی دیگر به نقل از عالمان به امور ارمنیه مرا روایاتی کردند که من حدیث مروان به ولايت رسید، و در سال هشتاد و يك فرمان به نقل آن گویند: دیوان شام همچنان به رومی<sup>۱</sup> بود تا آنکه عبدالملک بن ایشان را به اسلوبی درست روایت کرده، برخی را با برخی دیگر درآمیختم و کامل کردم. گویند: شمشاط و قالیقالا و خلاط و ارجیش و باجنیس را ارمنیه چهارم می نامیدند، و کوره بسفرجان و دبیل و سراج طیر و بفرونند ارمنیه سوم خوانده می شد، و جرزان ارمنیه دوم، و سیسجان و اران ارمنیه اول نام داشت. به قولی، شمشاط به تنهائی ارمنیه چهارم، و قالیقالا و خلاط و ارجیش و باجنیس ارمنیه سوم، و سراج طیر و بفرونند و دبیل و

زمان عامل ابوالعباس بزر الجزیره و ارمنیه بسود، ایشان را محاصره کرد و چون وی شهر را بگشود، منصور گریخت. لکن سپس امان گرفت و آشکار شد. هنگامی که عبدالله بن علی از طاعت ابو جعفر منصور خارج شد، وی را پر شرطه خود ریاست داد، و چون عبدالله به بصره گریخت او نیز مخفی شد. لکن وی را یافته در سال صد و چهل و يك نزد منصور آوردند و او وی را بکشت. منصور آن زمان از بیت المقدس باز گشته و در رقه بود. جمعی گویند: منصور پس از گریختن ابن علی امان گرفت و از خفا به در آمد و سپس نامه هایی از او یافت شد که در خیانت به مسلمانان به رومیان نوشته بود. چون منصور در سال صد و چهل و يك از بیت المقدس به رقه آمد کسی را بفرستاد او را آوردند و گردنش را در رقه بزدند و خود به هاشمیه کوفه بازگشت. رشید قلعه منصور را در ایام خلافت مهدی بساخت و با سپاهیان مجهز کرد.

### نقل دیوان از رومی

گویند: دیوان شام همچنان به رومی<sup>۲</sup> بود تا آنکه عبدالملک بن مروان به ولايت رسید، و در سال هشتاد و يك فرمان به نقل آن داد. سبب آن بود که مردی از کاتبان رومی قصد نوشتن چیزی را داشت و چون آب پیدا نمی کرد، در دوات بول کرد. این خبر به عبدالملک رسید و او را تأدیب کرد و به سلیمان بن سعد دستور داد دیوان را نقل کند<sup>۳</sup>. وی تقاضا کرد خراج اردن برای يك سال

<sup>۱</sup>. منظور زبان یونانی است که در امپراتوری رم شرقی رایج بود.

<sup>۲</sup>. یعنی از یونانی به عربی تقلیل کرد.

قومی از سفیدیان و پارسیزادگان را در آن اسکان داد، و آن را مسلحه کرد. در قسمتی از بلاد جرزان که نزدیک روم است، کاخی بساخت که آن را باب فیروز قباد نامند و قصر دیگری بنا کرد که آن را باب لاذق خوانند، و نیز کاخ دیگری ساخت که آن را باب بارقه گویندو کنار دریای طرابزونه است. و باباللان و بابسمسخی و قلعه جردمان و قلعه مشلبدی را بساخت.

انوشروان تمامی مناطق ارمنیه را که در دست رومیان بود، بگشود و شهر دبیل را عمران کرد و مستعکم ساخت. و شهر نشوی را که مدینه ایالت بسفرجان است، بنا کرد و نیز دژ ویض و قلعه‌هایی را در سرزمین سیسجان احداث کرد، که قلعه کلاب و ساهیونس از آن جمله است. در این دژها و قلعه‌ها دلیران و شجاعانی را از سیاسیجان مقیم کرد. آنگاه انوشروان نامه‌یی به پادشاه ترکان بنوشت و از او خواست که پیمان بند و صلح کند و هردو سوی کار خود را یکی سازند. و دختر خود را به‌ی نامزد کرد تا بدینسان او را به‌خویش مأнос کند و میل خود را نیز به دامادی او آشکار ساخت. پس کنیزی را که زنی از زنانش به دختر خواندگی پذیرفته بود نزد او فرستاد و گفت که وی دختر اوست. مرد ترک نیز دختر خویش را سوی وی فرستاد و خود بیامد و با یکدیگر در برشلیه دیدار کرده روزی چند به مجالست باهم پرداختند و هریک از ایشان به‌دیگری انس یافته، الفت و مهر ظاهر ساختند.

آنگاه انوشروان به جمعی از خاصان و معمان خود بفرمود تا شبانگاه بریک سوی اردوی ترکان تاخته آن را به‌آتش کشند. ایشان چنین کردند و چون صبیح شد مرد ترک شکایت به انوشروان برده. وی منکر آن شد که خود فرمان به‌چنان کاری داده یا از ارتکاب آن وسیله یارانش آگاه باشد. چون شبی چند پگذشت به‌آن جماعت

بسفرجان ارمنیه دوم، و سیسجان و اران و تفلیس ارمنیه اول بوده است. جرزان و اران در دست خزرها، و سایر مناطق ارمنیه در تصرف رومیان بود و ولایت آن را بزرگ ارمینیاقس<sup>۱</sup> بر عهده داشت.

خزرها به تاخت و تاز می‌پرداختند و گاهی تا دینور نیز می‌رسیدند. پادشاه قبادین فیروز فرماندهی از سرداران بزرگ خود را با دوازده هزار سپاه گسیل داشت. وی بلاد اران را مغلوب ساخت و آنچه را بین نهر معروف به رمن تا شروان بود، فتح کرد. سپس قباد به‌وی پیوست و در اران شهر بیلقان و شهر بردزه را که مدینه تمامی تغور است، و نیز شهر قبله را که همان خزر است بنا کرد و حائلی از خشت بین سرزمین شروان و باباللان بساخت. حوالی آن دیوار سیصد و شصت شهر پدید آمد که پس از ساختن شهر «باب و ابواب» خراب شد، پس از قباد پسرش انوشروان کسری بین قباد به‌پادشاهی رسید و شهر شابران و شهر مستقط را بساخت، و سپس نیز شهر باب و ابواب را بنا کرد. آن شهر را ابواب از آن رو نام کردند که بر سریک راه کوهستانی بنا شد. در این موضع که وی بنا کرد، قومی را سکونت داد که آنان را سیاسیجان نامید. وی در سرزمین اران ابواب‌شکن و قمیبران و ابواب الدودانیه را بنا کرد. دودانیه قومی‌اند که ادعا می‌کنند از بنود دان بن اسد بن خزیمه هستند. و در ذوقیه را بنا کرد که دوازده دروازه دارد و بر هر دروازه قصری از سنگ ساخته شده است. در سرزمین جرزان شهری ساخت که به‌آن سفدبیل گویند و

۱. ارمینیاقس بخشی از ترکیه کنونی بوده است و شهرهای ملطیه و سیواس و آق‌سارای و قوبیه و مناطق حول وحوش آن بلاد را دربر می‌گرفته است (رک. این اثیر: الكامل فی التاریخ، ذکر فتح ارمنیه و اذریجان).

دختر خویش به او به زنی داده و حصار پرروی او کشیده است. وی نتوانست هیچ حیلی کند.

انوشروان بر پادشاهانی سلطنت داشت که برای هریک منتبتی ساخت، لپس انوشروان بفرمود تا در ناحیه‌یی از اردوی خویش که در آن نجز کوههای ساخته از چوب و علف چیزی نبود آتش زند و چون صبح شد شکوه نزد ترک برد و گفت: چیزی نمانده بود که پارانت اردوی مرا نابود کنند. تو به صرف گمان در مقام انتقام از من برأمدی، وی سوگند پاد کرد که از سبب این رخداد بسی خبر است، پس انوشروان گفت: ای هرادر، سپاه ما و لشکریان تو از صلح ما اکراه دارند، زیرا از منافعی که در یورشها و جنگهای میان ما نمیباشد می‌شود معروم مانده‌اند و بیم آن است که حواله‌ی پدید آزند و دلهای مارا پس از صفا و خلوص فیما بین تیره کنند و پس از دامادی و دوستی که باهم داشتیم بار دیگر مارا به دشمنی اسوق دهنند. نر ارای براین است که به من اجازت‌دهی دیواری بسازم که میان من و تو حائل پاشد و دروازه‌یی برأآن قرار دهم تا کسی ازا ما نزد تو و کسی از تو سوی ما نیاید، جز آن که تو و من خواسته باشیم، وی این خواسته را اجابت کرد و به بلاد خویش رفت. انوشروان بر بنای آن دیوار همت گماشت و آن را پساخت.

گویند: زمانی کار رومیان پراکنده شد و به گونه ملوك الطوائف درآمدند. یکی از آنان پادشاه ارمینیا قس بود. چون وی بمرد، زنش به پادشاهی رسید که او را قالی می‌نامیدند، و هم او شهر قالیقلارا بساخت و آن را قالیقاله نام کرد که معنی آن احسان قالی است. گوید که چهره وی بربیکی از دروازه‌های شهر تصویر شده بود. تازیان قالیقاله را مغرب نموده قالیقلارا گفتند.

گویند: چون عثمان بن عفان به خلافت رسید به معاویه که عامل وی برشام والجزیره و ثغرهای این دو ایالت بسود، بنوشت تا حبیب بن مسلمہ فهری را به ارمینیه کسیل دارد. حبیب در فتح شام و جنگ رومیان اثری نیکو به جای نهاده بود و عمر و پس از وی عثمان و نیز خلفای پس از ایشان براین نکته

گفت تا همان کار را اعاده کنند و آنان چنان کردند و مرد ترک شکوه به انوشروان برد و او به رفق و پوزش طلبی وی را آرام ساخت، لپس انوشروان بفرمود تا در ناحیه‌یی از اردوی خویش که در آن نجز کوههای ساخته از چوب و علف چیزی نبود آتش زند و چون صبح شد شکوه نزد ترک برد و گفت: چیزی نمانده بود که پارانت اردوی مرا نابود کنند. تو به صرف گمان در مقام انتقام از من برأمدی، وی سوگند پاد کرد که از سبب این رخداد بسی خبر صلح ما اکراه دارند، زیرا از منافعی که در یورشها و جنگهای میان ما نمیباشد می‌شود معروم مانده‌اند و بیم آن است که حواله‌ی پدید آزند و دلهای مارا پس از صفا و خلوص فیما بین تیره کنند و پس از دامادی و دوستی که باهم داشتیم بار دیگر مارا به دشمنی اسوق دهنند. نر ارای براین است که به من اجازت‌دهی دیواری بسازم که میان من و تو حائل پاشد و دروازه‌یی برأآن قرار دهم تا کسی ازا ما نزد تو و کسی از تو سوی ما نیاید، جز آن که تو و من خواسته باشیم، وی این خواسته را اجابت کرد و به بلاد خویش رفت. انوشروان بر بنای آن دیوار همت گماشت و آن را پساخت. قسمتی را که به دریا می‌پیوست از سنگ و سرب بنا کرد و عرض آن را می‌صد/هزار قسرا داد و سر دیگر را به بالای کوهها رسانید، بفلمه تا سنگها را در کشتیها حمل کردند و آنها را در دریا هرق کردنند تا از سطح آب بالا آمد و روی آن پساختند و دیوار تا سه میل به درون دریا کشیده شد. چون از ساختن دیوار فراحت یافت بر مدخل آن، درهایی از آهن قرار داد و یکصد سوار را به حراست آن گمارد، حال آن که پیشتر آن موضع را نیاز به پنجاه هزار سپاهی بود. و نیز برآن دبابه‌یی قرار داد. پس از آن به خاقان گفته شد که انوشروان وی را فریفته و کسی را جز

گویند: زمانی که سلمان رسید، مسلمانان از کار دشمن فراغت یافته بودند. اهل کوفه از ایشان خواستند که در غنائم شریکشان کنند. آنان چنان نکردند، و میان حبیب و سلمان گفتار به درشتی انجامید و برخی از مسلمانان تهدید به قتل سلمان کردند، و شاعر گفت:

اگر سلمان را بکشید حبیبتان را خواهیم کشت  
و اگر نزد این عفان روید ما نیز خواهیم رفت

در این باب به عثمان بنوشتند و او نوشته: این غنیمت حق بلمنازع اهل شام است. به سلمان نیز نوشته بهزای اران رود. بنابر روایتی سلمان بن ربیعه در خلافت عثمان رهسپار ارمنیه شد و اسیران و غنائم به دست آورد و در سال پیست و پنج نزد ولید بن هقبه که در حدیثة الموصل بود، بازگشت. آنگاه نامه عثمان به ولید رسید. در این نامه به وی خبر داده بود که معاویه نوشته است رومیان جماعات عظیمی را بر ضد مسلمانان گرد آورده اند و او یاری طلبیده است و ولید را بفرمود تا هشت هزار تن نزد وی کسیل دارد. وی این شمار سپاه را بفرستاد و سلمان بن ربیعه با همی را به سرداری ایشان گمارد. معاویه حبیب بن مسلمہ فهری را همراه وی با سپاهی به همین تعداد کسیل داشت و آن دو، قلعه هایی را گشودند و اسیرانی به چنگ آوردند و بر سر امارت با یکدیگر به منازعه پرداختند و اهل شام قصد جان سلمان کردند و شاعر بیت «اگر سلمان...» را بگفت. لکن خبر نخست استوارتر است. جمعی از مشایخ اهل قاليقلا مرا به همان گونه حکایت کردند و عطاف بن سفیان ابوالاصبغ قاضی آن شهر نیز داستان را به همین گونه برای من بنوشت.

واقف بودند. به قولی، عثمان خود به حبیب نامه نوشت و او را بفرمود تا به هزاری ارمنیه رود، و این خبر استوارتر است. وی پا مشن هزار؛ و به قولی هشت هزار، از اهل شام و الجزیره همز آن دیار کزد و به قاليقلا رسید و در آنجا اردو زد. اهل شهر پس فی پرون تاختند و او با ایشان بجنگید و به درون شهرشان راند. آنگاه به شرط جلای بلد یا ادای جزیه امان طلبیدند و بسیاری از ایشان اترك آن دیار گفته به بلاد روم ملحق شدند. حبیب با همراهان خویش چند ماهی در آنجا بماند و آنگاه به وی خبر رسید که بطریق ارمنیاقس گروه عظیمی را بر ضد مسلمانان گرد آورده و از مردم اللان و الفغاز و سمندر که از خزان باشد، برای او مدد رسانیده است. پس نامه بی به عثمان نوشت و از وی مددخواست. عثمان به معاویه نوشت و از او خواست تا جماعتی از اهل شام و العزیزه را که میل جهاد و هنیمت دارند به یاری وی فرستد. معاویه دو هزار مرد را سوی او فرستاد که ایشان را در قاليقلا اسکان داد و اقطاعاتی در حقشان برقرار کرد و آنان را به مرابطه آن شهر گمارد؛ چون نامه حبیب به عثمان رسید، به معید بن هاصی بن گمارد، چون نامه حبیب به عثمان رسید، به معید بن هاصی بن سرکردگی سلمان بن ربیعه با همی را به مزرعه با همی، که او را سلمان الغیل گویند و مزدی بخشند و اهل خیر و جنگجو بود، به کمک وی فرستد. سلمان الغیل با هشت هزار مرد از اهل کوفه رهسپار شد. رومیان و همراهانشان در آن هنگام پیش آمده کنار فرات منزل گردیدند و ذر رسیدن کمک بزرای حبیب تأخیر رخ داده بود. مسلمانان شبانگاه برایشان تاخته دست به کشتار زدند و بزرگشان را به قتل رسانیدند. ام عبد الله کلبه دختر یزید که زن حبیب بود، آن شب به قوی گفت: و مده گاهت کجاست؟ گفت: سراپرده طاغیه یا بیشت. و چون به سراپرده رسید، ام عبد الله را همانجا بیافت.

در هم هزینه کرد تا شهر را مستحکم ساخت.  
گویند: چون حبیب شهر قالیقلارا فتح کرد، از آنجا روان شد و در مربالا اقامت کرد. بطریق خلاط نامه عیاض بن گنم را نزد او آورد. عیاض وی را به جان و مال و بلاوش امان داده و به خراجی با او مصالحه کرده بود. حبیب این عهد را تنفیذ کرد و به منزلی بین هر کوچ و دشت و رک رفت. بطریق خلاط مالی را که بر عهده وی بود نزد او آورد و هدیه بی نیز بداد که حبیب نپذیرفت و در خلاط منزل کرد، و سپس از آنجا به صماهه<sup>۱</sup> رفت. در آنجا حاکم مکس که ناحیه بی از نواحی پس فر جان است با وی دیدار کرد، و حبیب با او نسبت به بلادش مصالحه کرد و مردی را همراه وی پفرستاد و نامه صلح و امان برایش بنوشت، و کسانی را به قریه های ارجیش و باجنیس فرستاد و ایشان برآن بلاد غلبه یافتد و جزیه سرانه مردمش را گرفتند. بزرگان بلد نزد وی آمدند، و او به قرار خراج با آنان مصالحه کرد.

اما دریاچه طریخ را کس متعرض نبود و همچنان جزء مباحثات باقی بود تا محمد بن مروان بن حکم والی الجزیره و ارمنیه شد. وی صید آن دریاچه را به احراز خود در آورده بفر وخت و به پهنه برداری از آن پرداخت و پس از وی به مروان بن محمد رسید، و سپس از تصرف او خارج و خبیط شد.

گوید: حبیب رهسیار شد و به ازدساط رسید که قریه قرمز<sup>۲</sup> کرد.

۱. این واژه که اسم خاص و نام محلی است، در اصل نیز به معنی شکل و بدون نقطه درج گردیده است.

۲. این اثیر در همین خصوص گوید: سپس وی به ازدساط رفت و آن قریبی است که در آن قرمز وجود دارد که بدان رنگ آمیزی هم کنند (این اثیر: الكامل فی التاریخ، دل خلافت المتعصّم نیز به قالیقلارا تاخت و دیوار شهر را بکوبید چندان که نزدیک به فرو ریختن بود و المتعصّم پانصد هزار

محمد بن سعد از واقدی و او از عبدالعیمید بن جمفر و او از پدر خویش روایت کرد که حبیب بن مسلمه اهل دبیل را در محاصره گرفت و پر آن شهر بایستاد. آنگاه موریان روسی به وی رسید و خبیب پرس وی شبیغون زد و او را بکشت و آنچه در اردویش بود به هنیمت گرفت. سپس سلمان بروی وارد شد. لکن خبر استوار این است که سلمان در قالیقلار به حبیب رسید.

محمد بن بشر و اینورز قالیانی از مشایخ اهل قالیقلار روایت کردند که شهر قالیقلار از زمان گشوده شدن همچنان از سوی مردمی که در آن بودند حراست می شد، تا آن که طاغیه روم در سال صد و سی و سه پژون تاخت و اهل ملعنه را در حصار گرفت و دیوار آن را خراب کرد و مسلمانانی را که در آن شهر بودند به الجزیره راند.

سپس در موج العصی اقامت کرد و کوسان ارمنی را گسیل داشت و او بر قالیقلار اردو زد و شهر را در حصار گرفت. مردم شهر آن زمان اندک بودند و عامل شهر ابوکریمه بود. دو برادر ارمنی اهل شهر قالیقلار از شکافی که در باروی شهر بود راهی به خارج گشوده نزد کوسان رفتند و او را به شهر درآوردند. کوسان پر شهر چیره شد و بکشت و اسیر کرد و ویران ساخت و آنچه در آن بیافت نزد طاغیه برد و اسیران را میان یاران خویش قسمت کرد.

واقدی گوید: چون سال صد و سی و نه فرار رسید، منصور اسیران اهل قالیقلارا که هنوز زنده بودند به قدریه آزاد ساخت و شهر را عمران کرد و هر که را فدیه بداد به آنجا بازگردانید و سپاهیانی از اهل الجزیره و جز ایشان را به آن شهر گسیل داشت. طاغیه روم دل خلافت المتعصّم نیز به قالیقلارا تاخت و دیوار شهر را بکوبید چندان که نزدیک به فرو ریختن بود و المتعصّم پانصد هزار

کردند و او ایشان را منزه مساخت و بر ویض چیره شد و با اهل قلعه‌های سیسجان به شرط پرداخت جزیه صلح کرد و به جرزان رفت.

مشايخ اهل دبیل که برمک بن عبدالله از جمله ایشان بود، مرا حکایت کردند که حبیب بن مسلمه با همراهان خویش به قصد جرزان روان شد و چون به ذات‌اللجم رسیدند، برخی از ستوران خود را یله کردند و لگام‌های آنها را گرد آوردند. جمعی از علوج برایشان تاخته فرست لگام زدن ندادند و با ایشان جنگیدند و مغلوبشان ساختند و آن لگامها و ستورانی را که توانستند، پکرفتند. سپس مسلمانان برایشان باز تاختند و آنان را کشته و آنچه را ستانده بودند، پس گرفتند؛ و آن موضع ذات‌اللجم خوانده شد. گویند فرستاده بطريق جرزان و اهل آن به طلب حبیب آمد که خود عزم آن بلد داشت. فرستاده نامه ایشان را به او داد و عهدنامه صلح و امان تعنی کرد. حبیب برای ایشان نوشت:

اما بعد، نقلی فرستاده شما نزد من و مؤمنانی که با من همراه‌اند پروردگار گواه، و گواهی او بسنده است. شهر حبیب بن مسلمه، احمد و از شما سخن گفت. ما امتنی هستیم که خداوند برسما اکرام کرده و ما را فضیلت بخشیده است. پروردگار این‌چنین کرده و سپاس فراوان من او را باد، و درود خدای برپامبر وی و بهترین آفریدگانش باد. سلام برآو باد. گفته‌اید که صلح بامارا خواستارید. برای شما امان نامه نوشته شده و در آن شرطی نهاده‌ام که پذیرید و به آن وفا کنید، و گرنه آماده جنگ خدای و رسول او باشید.

درود برآنان که پیرو هدایت‌اند.

سپس به تغییس وارد شد و ایش صلح‌نامه را برای مردمش نوشت:

بسم الله الرحمن الرحيم. این نامه‌یی است از حبیب بن مسلمه

است، و از شهر الاکراد عبور کرد و در مرج دبیل فرود آمد، و سواران را دسته دسته گسیل داشت، و سپس به پیش رفت تا بر دروازه آن بلد فرود آمد، اهل شهر حصار گرفته بر او تیر بباریدند. وی منجبیق بز شهر نهاد و آنان را به سنگ بست تا امان و صلح طلبیدند. وی نخواسته آنان را اجابت کرد و سواران خود را حرکت نمود و به جرنی رفت و به اشوش و ذات‌اللجم و کوهستان کونته و واذی احرار رسید و بر جمیع قریه‌های دبیل چیره شد و کسانی را به سراج طیز و بفرونده فرستاد. بطريق آن ناحیه نزد وی آمد و به شرط پرداخت خراج و راهنمایی و ضیافت مسلمانان و کمک به ایشان در قبال دشمنان، بالاو صلح کرد. صلح‌نامه دبیل چنین بود:

بسم الله الرحمن الرحيم: این نامه‌یی است از حبیب بن مسلمه

برای نصارای اهل دبیل و مجوسان و یهودیان آن اعم از حاضر و

هایت: امن شما را بر جانها و اموال و کلیساها و معابد و باروی

شهرستان امان دادم و شما در امان هستید و بر ماست که به این عهد

وقا کنیم، بادام که شما نیز بر آن باقی بوده جزیه و خراج ادا کنید.

پروردگار گواهی او بسنده است. شهر حبیب بن مسلمه.

احبیب سپس به نشوی رفت و آنجا را به صلحی همانند صلح

دبیل پکشود. بطريق پس‌فرجان نزد وی آمد و با او در مورد تمامی

بلاد خود و سرزمینهای همانلیه<sup>۱</sup> و افارسته به شرط پرداخت خراج

سالانه صلح کرد. سپس به سیسجان رفت. اهل شهر با وی حرب

باشد، نام نوعی حشره است که آن را گرفته و خنک می‌کردد و از آن ماده رنگی

به دست می‌آوردند. لفظ قرمز که به گونه‌ای اندک متفاوت در زبانهای فارسی و عربی

و ترکی و بیماری از زبانهای اروپایی به کار می‌رود، به نام همین حشره بازی گردید

۱: این واژه که نام بلدی است، در اصل نیز به همین شکل یعنی بدون نقطه درج

گردیده است.

برای اهل تغلیس از رستاق<sup>۱</sup> منجلیس از کوره<sup>۲</sup> جرزان، ایشان امان نامه‌یی را نزد من آوردند که حبیب بن مسلمه به شرط اقرار به زیردستی و ادائی جزیه به آنان داده بود و درخصوص املاک و تاکستانها و آسیابهایشان که نام آن املاک اوواری و ساپینا از توابع رستاق منجلیس، و نیز طعام و دیدوتا از توابع رستاق قحیط از کوره جرزان است. با ایشان مصالحه کرده بود، براین قرار که از آن آسیابها و تاکستانها سالانه صد درهم بی‌اضافتی پیردازند. پس من اماز و صلح ایشان را پذیرفتم و دستور دادم تا جزیه بیافزاییم. ما را حق پرخورداری از راهنمایی و مساعدت شما درقبال دشمنان خدا و رسول او صلی الله علیه وسلم درحد توان شود، از این حد برایشان زیادت نخواهد، ان شاء الله.

گویند: حبیب حوارح و کسفریس و کسال و خنان و سمسختی و جردمان و کستسجی و شوشت و بازیلت را به صلح بگشود، براین قرار که از خون مردمانش درگذرد و نمازخانه‌ها و پاروهای ایشان را به جای گذارد و آنان خراج سرانه و از زمینهای خوشیش پیردازند. وی با اهل قلرچیت و اهل ثریالیت و خاخیط و خوییط و ارطهال و باباللال صلح کرد و با صناریه و دودانیه به شرط پرداخت خراج مصالحه کرد. گویند: سلمان بن دیمه بساهلی چون عثمان بهوی فرمان داد به اران رود رهسپار شد، و شهر بیلقان را به صلح بگشود، براین قرار که ایشان را پرخون و مال و دهوار شهرشان امان دهد و برآنان شرط کرد که جزیه و خراج ادا کنند. سلمان سپس به برذعه آمد و کنار لرثور که نهی است دست کم

۱. رستاق مغرب روتای پارسی است و در متون تاریخی به معنی بلوك یعنی مجموعه دههای نزدیک به یکدیگر و گاهی بمفهوم قریه بزرگی که در آن بازار وجود داشته، و حتی شهر دارای بازار نیز به کار می‌رفته است.

۲. مفهوم کوره کم و بیش در حد شهرستان زمان حاضر بوده و از یک شهر مرکزی و بلوکها و نواحی قابله آن تشکیل می‌شده است.

بلوای اهل مفلیس<sup>۱</sup> که جزء منجلیس و آن، جزء جرزان قرمز است. ایشان را پرجائیها و معابد و صومعه‌ها و نماز و دینشان امان است، به شرط اقرار به زیردستی و جزیه که برای هر اهل خانه‌یی یک دینار است.

شما را حق آن نیست که اهل خانه‌ها را یکجا کنید تا تخفیفی دز جزیه حاصل شود و نه ما را سزد که پراکنده‌تان کنیم تا بر جزیه بیافزاییم. ما را حق پرخورداری از راهنمایی و مساعدت شما درقبال دشمنان خدا و رسول او صلی الله علیه وسلم درحد توان شماست. پرشماست که از مسلمان نیازمند یک شب ضیافت کنید و آنچه از طعام اهل کتاب برای ما حلال است به ایشان دهید. اگر مسلمانی از سفر مانده نزد شما آید، پرشماست که او را به نزدیکترین جماعت مؤمنان برسانید، مگر اینکه موافقی برس راه باشد. اگر زکاة دهید و نماز گزارید، پرادران دینی مایید و گرنه جزیه پرشما مقرر خواهد بود. هرگاه مسلمانان گرفتار بوده و از شما هافل شوند و دشمن پرشما غلبه کند، مأخوذه نبوده و این معنی سبب نقض عهدتان نخواهد بود. این است آنچه پرشما و برای شماست، خداوند و فرشتگانش گواهاند، و گواهی خداوند بستده است.

جراح بن عبد الله حکمی برای اهل تغلیس عهدنامه‌یی نوشت که نسخه آن چنین است:

بسم الله الرحمن الرحيم. این نامه‌یی است از جراح بن عبد الله

۱. مراحل با همین کتابت آمده است.

از مسلمانان به قتل رسید. در آن معرکه تکبیر ایشان به گوش می‌رسید. سلمان بن ربیعه نخستین کسی بود که در کوفه به منصب قضا رسید و چهل روز در آنجا بماند و هیچ دعوایی نزد او آورده نشد. وی از عمر بن خطاب پرخی روایات نقل کرده است. ابن جمانه باهی درباره سلمان و قتبه بن مسلم گوید:

ما را دو گور است: گوری در بلنجر

و قبر دیگر در چینستان، که آه از این دو قبر  
آنکه در چین خفته است فتحهایش به همه سوی کشید  
و این دگر همان است که رحمت باران از آن جویند<sup>۱</sup>

قرظه بن کعب انصاری در بلنجر همراه سلمان بود و هم او خبر مرگ وی را برای عثمان بیاورد. گویند: چون حبیب کار گشودن آنچه را در سرزمین ارمینیه فتح کرد به انجام رسانید، در باب آن به عثمان بن عفان بنوشت و در همان حال خبر مرگ سلمان نیز به او رسیده بود. پس برآن شد که حبیب را بر تمامی ارمینیه ولايت دهد، ولی سپس رأی او براین قرار گرفت که اورا به فرازی لفرهای شام و الجزیره گمارد و آن به خاطر شایستگی وی در اقدام به این گونه امور بود. پس حدیفه بن یمان عبسی را بر لفر ارمینیه زا هلازان کرد و جماعتی از خزران را که به خاطر رهبت به اسلام نزد او آمدند<sup>۲</sup> بودند، در آنجا اسکان داد و باز رگانانی را از بر ذرعه به آنجا منتقل کرد و آن شهر را متوكلیه نامید.

۱. بهروابت ابن قتبه (ابو محمد عبدالله) اهل بلنجر استخوانهای سلمان را در تابوتی نهاده بودند و هر زمان بارندگی به تأخیر می‌افتداد، تابوت را بیرون می‌آوردند و از برگت آن طلب باران می‌کردند. آن قبر دیگر که شاعر یاد کرده متعلق به قتبه بن سلم بوده است. گور قتبه در فرغانه بوده لکن شاعر مسامحة از آن به عنوان چنین یاد کرده است (ابن قتبه: کتاب المعارف).

پاک فرنگ دور از شهر، اردوزد. اهل شهر دروازه‌ها را بروی بیستند و او چندین روز در کار شهر بکوشید و به قریه‌های آن پناخت. اکثرهای آن نواحی در و شده بود. پس اهل شهر با وی به صلحی مانند صلح بیلقان مصالعه کردند و دروازه‌ها را به رویش گشودند. وی به شهر داخل شد و در آن اقامت گزید و سواران خویش را گسیل داشت و شفشین و مسفوان و اوذ و مصریان و هر حلبیان و تیار که هریک رستاقی بشمارند و جاهای دیگری از اران را بگشود. کردان بلاسجان را به اسلام دعوت کرد و ایشان با وی این چنگ پرداختند، و او برآنان ظفر یافت. پرخی به جزیه تن دردادند و بعض دیگر صدقه ادا کردند که شمارشان قلیل بود.

چهارتی از اهل بر ذرعه مرا حکایت کردند که شمکور شهری قدیم بود و سلمان بن ربیعه باهی کسانی را گسیل داشت و آن شهر را بگشود؛ شمکور هنچنان آباد و مسکون بود تا ساوردیه آن را وینان کردند و آنان جماعتی بودند که پس از رفتن پیزید بن اسید از ارمینیه گرد آمده بودند. کار ایشان سخت شد و مصائب پسیار پدید آوردند، شپس بغا آزادگرده المعتصم در سال

دویست و چهل که والی ارمینیه و اذر بیجان و شمشاط بود، آن شهر را هلازان کرد و جماعتی از خزران را که به خاطر رهبت به اسلام نزد او آمده بودند، در آنجا اسکان داد و باز رگانانی را از بر ذرعه به آنجا منتقل کرد و آن شهر را متوكلیه نامید.

گویند: سلمان به ملتقاتی رس لو کر در آنسوی بر دیج رفت و از کو گذشت و قبله را فتح کرد. حکمران شکن و قمیران به قرار پرداخت خراج با وی صلح کرد. اهل خیزان و پادشاه شروان و سایر ملوک جبال و اهل مسقط و شاپران و شهر باب نیز با وی صلح کردند. سپس راهش سد شد و خاقان با سواران خود پشت شهر بلنجر با او تلاقی کرد. سلمان

ابی معیط را بر ارمینیه ولایت داد.

گویند: چون فتنه این زیبیر برخاست، ارمینیه نقض هدف کرد و آزادگان آن دیوار و اتباع ایشان سر به مخالفت پرداشتند و چون محمد بن مروان از سوی برادر خویش عبدالملک به ولایت ارمینیه رسید با ایشان قتال کرد و برآنان ظفر یافت و پکشت و اسیر کرد و برآن بلاد چیره شد. سپس به آنان که باقی بودند وعده داد که برایشان فرض شرف خواهد کرد<sup>۱</sup>. ایشان بدین خاطر در کلیساها یعنی از ولایت خلامت گرد آمدند. وی درها را به رویشان بست و نگاهبانانی در آنجا بگمارد و آنان را به هرام افکند. در آن جنگ مادر یزید بن اسید که از سیسجانیان و دختر بطريق بلد بود، اسیر شد. گویند: سلیمان بن عبدالملک، عدی بن عدی بن عمیره کندی را والی ارمینیه کرد. عدی بن عمیره از جمله کسانی بود که از علی بن ابی طالب جدا شده در رقه منزل کرده بودند. عمر بن عبدالعزیز نیز او را بر ارمینیه ولایت داد. وی صاحب نهر عدی در بیلقان بود. بنابر روایتی عامل عمر حاتم بن نعمان بوده است که این گفتة استواری نیست. آنگاه یزید بن عبدالملک معلق بن صفار به رانی را بر ارمینیه ولایت داد، و سپس او را عزل کرد و حارث بن عمر و طائی را به این سمت گمارد. وی با اهل لکز بجنگید و رستاق حسدان را بگشود. جراح بن عبدالله حکمی از طایفة مذحج والی ارمینیه شد و در بر ذرعه مقام کرد. اختلافی که در پیمانه‌ها و اوزان بود به وی اظهار شد و او آنرا به اعتدال و درستی استوار داشت و پیمانه‌یی برگزید که آنرا جراحی نامیدند، و تا امروز از سوی مردم آن دیوار به کار برده می‌شود. آنگاه وی از کر عبور کرد و

خویش گمازد. اصله با وی بود و او وی را به جای خویش گمارد. حبیب به شام پازگشت و با رومیان به چنگ پرداخت و در حمص آقامت گردید. معاویه او را به دمشق منتقل کرد که همانجا به سی و پنج سالگی در سال چهل و دو وفات یافت. هنگامی که عثمان در محاصره افتاده بود، معاویه حبیب را با سپاهی به یاری وی فرستاده بود و او چون به وادی القری رسید از قتل عثمان خبر یافت و پازگشت.

گویند: عثمان، مغیره بن شعبه را بر اثر بیجان و ارمنیه ولایت داد، و سپس او را هزل کرد و قاسم بن ربیعه بن امیة بن ابی صلت ثقی را بر ارمینیه گمارد، و به قولی عمر و بن معاویه بن منتفق عقیلی را به این مقام منصوب کرد. به قولی دیگر پس از مغیره ولایت آن بلاد مدت اپانزده سال با مردمی از طایفه بنو کلب بود و پس از وی مقیلی به ولایت ارسید. اشعش بن قیس از سوی علی بن ابی طالب رضی الله عنہ به ولایت ارمینیه واذر بیجان رسید، و سپس عبدالله بن حاتم بن نعمان بن هعرو باهله از سوی معاویه به این مقام گمارده شد و همانجا وفات یافت، و عبدالعزیز بن حاتم بن نعمان برادرش به ولایت ارسید و شهر دبیل را عمران کرد و مستعکم ساخت و مسجد آن را بزرگ کرد و شهر نشوی را بساخت و شهر برذخه را مزبور کرد. به قولی اوی این شهر را از نو ساخت و حضر فارقینی را پیمانه ای این به خوبی انجام داد و بنای شهر بیلقان را نیز تجدد کرد. این شهرها آشفته و ویران بود. به قولی دیگر کسی که برذخه را تجدد بنا کرد محمد بن مروان در عهد خلافت عبدالملک بن مروان بود. و اقدی گوید: عبدالملک شهر برذخه را به دست حاتم بن نعمان باهله پسرش بنا کرد، و هم او عثمان بن ولید بن عقبه بن

۱. فرض به معنی برقراری مواجه، و عطایا لست و شرف به معنی زیاده از حد متناول است، و فرض شرف به معنی تعین عطایی فروتنر از عطای معقول سیاهیان است.

در میمذ که پیش چشمت بودند، رهاشان کردی  
وکنون در انتها زمین جستجوشان می‌کنی

و بفرمود تا حرشی را از زندان برون آوردند. گویند: مسلمه  
با اهل خیزان مصالعه کرد و فرمان داد تا قلعه آن شهر را ویران  
کنند و برای خود در آنجا املاکی برپایی کرد که امروزه به  
حوزه خیزان معروف است. پادشاهان چبال با اوی از در سازش  
درآمدند و شروانشاه و لیرانشاه و طبرسراش و فیلانشاه و  
خرشانشاه نزد اوی آمدند و حکمران مسقط نیز چنان کرد. مسلمه  
بر شهر باب پایستاد و آن را بگشود. در دز این شهر هزار خانوار  
از خزران بودند. ایشان را در محاصره گرفت و به سنگ و سپس  
به آهن که به گونه سنگ درآورده بودند بکوبید، لکن سودی نبخشید.  
پس قصد چشمی را کرد که انوشروان از آن، آب به مخزن شهر  
جاری ساخته بود و گاوان و گوسپیدان را بکشت و محتواهی  
شکبه‌ها و انفوذه در آن بربخت. بیش از یک شب نگذشته بود که  
آب کرم گرفت و بدبو و فاسد شد و چون تاریکی شب فرار سید  
اهالی از قلعه گریختند و آن را خالی کردند و مسلمه بن عبدالمک  
بیست و چهار هزار تن از مردم شام را با برقواری عطاء در شهر  
باب و ابواب مساکن کرد. اهل باب در زمان حاضر نیز عاملی را  
به شهر خود نمی‌پذیرند، مگر آنکه مالی را بین ایشان قسمت کند.  
مسلمه انباری برای گندم و انباری برای جو و مغزنی برای اسلعه  
بساخت و فرمان داد تا مخزن آب را با خاک بیانباشتند و شهر را  
مرمت کرد و بر دیوار آن کنگره ساخت. مروان بن محمد همراه  
مسلمه بود و با اوی بر خزران تاخت و از خود شجاعت نشان داد و  
قتال شدیدی کرد.

هشام پس از مسلمه، سعید حرشی را والی کرد و او دو سال در

هرفت تا از نهر معروف به سمور نیز بگذشت و سوی خزران تاخت و جمیع کشیں از ایشان پکشت و با اهل بلاد حمزین بجنگید، و سپس با آنان صلح کرد، پراین قرار که په رستاق خیزان نقل مکان کنند و دو قریب از آن رستاق را به ایشان داد، و به اهل فومیک تاخت و از ایشان اسیرانی بگرفت، آنگاه بازگشت و در شکی فرود آمد و سپاهش در بر ذرعه و بیلقاران زمستان را به سر برداشت، خزرها طفیان کرده از رس گذشتند، جراح با آنان در صحرای ورثان به خوب پرداخت، آنگاه خزرها به ناحیه اردبیل رفتند، و او در چهار فرسنگی سرحد ارمنیه با ایشان مصاف داد، سه روز جنگ به طول انجامید و جراح و همراهانش شهید شدند و آن نهر به نهر جراح معروف شد و پلی که بر آن بود نیز به نام جراح خوانده شد، سپس هشام بن عبدالمالک، مسلمه بن عبدالمالک را والی ارمنیه کرد و او سعید بن عمرو بن اسود حرشی را به فرماندهی مقدمه سپاه گسیل داشت و اسحاق بن مسلم عقیلی و برادرانش و جعونة بن حارث بن خالد از طایفه بنو عامر بن ربیعة بن صعصعه و ذفاقه و خالد پسران همیز بن حباب سلمی و فرات بن سلمان باهله و ولید بن قعیاع عبسی را همراه وی کرد، حرشی بر خزران که ورثان را محاصره کرده بودند بتأخت و ایشان را از آنجا برآورد و منهزم ساخت، آنان به میند از آنوابع اذر بیجان آمدند و چون حرشی آماده نبرد با ایشان شد، نامه مسلمه بن عبدالمالک به وی رسید که او را به سبب اقدام به جنگ با خزران قبل از رسیدن وی ملامت کرده و اطلاع داده بود که عبدالمالک بن مسلم عقیلی را برکار سپاه گمارده است، و چون کار تعویل اردو انجام شد، فرستاده مسلمه حرشی را به بند کشید و او را به بر ذرعه برد و مسلمه او را در زندان خویش محبوس ساخت، آن هنگام خزرها بازگشتند و مسلمه ایشان را دنبال کرد، و

در این باب به هشام نامه نوشته هشام به او نوشته:

پکند رأس بدهند: پنجاه دختر و پنجاه پسر پنج ساله با موی و کسال منزل کرد و شهر خود را بساخت که چهل فرسنگ از برذعه و بیست فرسنگ از تفلیس فاصله داشت. سپس به سرزمین خزرها در پخشی که به باب اللان نزدیک است، وارد شد و اسید بن زافر سلمی پدر یزید را به آن شهر اورد. پادشاهان جبال از ناحیه باب و ابواب نیز همراه وی بودند. مروان بن صقلبیانی که در سرزمین خزرها بودند، بناخت، و بیست هزار خانوار از ایشان را اسیر کرد و در خاچیط اسکان داد. سپس آن جماعت امیر خود را کشت، گریختند و مروان به ایشان رسید و آنان را بکشت. گویند: چون فرمانروای خزرها فزوئی شمار مردانی را که مروان به سرزمین وی اورد و ساز و برگ و قدرت ایشان را بدید، دلش را تبر و بگرفت و بیمناب شد. مروان چون به وی نزدیک شد رسولی را پنجه استاد و او را به قبول اسلام یا جنگ دعوت کرد. وی گفت: اسلام را می‌پذیرم، کسی را پفرست تا آن را بر من بنماید. مروان چنان کرد و او اسلام اورد و با مروان معاهدت کرد، براین قرار که او را بر ملک خود باقی گذارد. مروان جماعته از خزران را با خود

پرورد و در دامنه های سرزمین لکن بین سمور و شابران اسکان داد. سپس مروان به سرزمین سریز داخل شد و بر مردم آن تاخت و دژهایی را که آنجا بود، بگشود. پادشاه سریز از در کوچکی و اطاعت درآمد و با وی مصالحه کرد، براین قرار که هزار رأس در هر سال بدهد: پانصد پسر و پانصد دختر با زلفان وابرو و مزگان سیاه و نیز به شرط دادن پکند هزار مدي<sup>۱</sup> به انبار غله شهر باب و از او گروگان بگرفت.

مروان با اهل تومان نیز صلح کرد، براین قرار که در هر سال در آن گزین پماند. پس از او مروان بن محمد به ولایت رسید و در کسال منزل کرد و شهر خود را بساخت که چهل فرسنگ از برذعه و بیست فرسنگ از تفلیس فاصله داشت. سپس به سرزمین خزرها در پخشی که به باب اللان نزدیک است، وارد شد و اسید بن زافر سلمی پدر یزید را به آن شهر اورد. پادشاهان جبال از ناحیه باب و ابواب نیز همراه وی بودند. مروان بن صقلبیانی که در سرزمین خزرها بودند، بناخت، و بیست هزار خانوار از ایشان را اسیر کرد و در خاچیط اسکان داد. سپس آن جماعت امیر خود را کشت، گریختند و مروان به ایشان رسید و آنان را بکشت. گویند: چون فرمانروای خزرها فزوئی شمار مردانی را که مروان به سرزمین وی اورد و ساز و برگ و قدرت ایشان را بدید، دلش را تبر و بگرفت و بیمناب شد. مروان چون به وی نزدیک شد رسولی را پنجه استاد و او را به قبول اسلام یا جنگ دعوت کرد. وی گفت: اسلام را می‌پذیرم، کسی را پفرست تا آن را بر من بنماید. مروان چنان کرد و او اسلام اورد و با مروان معاهدت کرد، براین قرار که او را بر ملک خود باقی گذارد. مروان جماعته از خزران را با خود

۱. واحد پیماه گردن غلات برای نوزده ساع.

۲. منظور دختران و پسرانی است که باید نسلیم دارند.

دیوان<sup>۱</sup> برآن بگمارد و قوم سناریه را مقهور و به ادائی خراج وادار کرد. منصور نامه‌بی بهوی نوشت و بفرمود تا دامادی پادشاه خزران را بپذیرد. او چنان کرد و دختر پادشاه پسرای او پسری زایید و آنگاه یزید بعد و آن دختر نیز در ایام نفاس وفات یافت.

یزید کس سوی تمیه‌کنندگان نفتا و نمک در سرزمین شروان فرستاد و از آنان خراج گرفت و براین کار وکیل بگمارد. وی شهر ارجیل کوچک و ارجیل بزرگ را بساخت و اهل فلسطین را در آنها سکونت داد. محمد بن اسماعیل از جماعتی از مشایع اهل برذعه روایت کرد که شماخیه ولایت شروان به شماخ بن شجاع منسوب است که در زمان ولایت سعید بن سالم باهلى بر ارمنستان پادشاه شروان بود.

محمد بن اسماعیل به نقل از شیوخ مرا حکایت کرد که اهل ارمینیه در ولایت حسن بن قحطبه طائی پس از عزل این اسید و بکار بن مسلم عقیلی نقض عهد کردند و رئیس ایشان موشائل ارمنی بود. منصور قوانی را به فرماندهی عامر بن اسماعیل به پاری حسن فرستاد و او بر موشائل تاخت. موشائل کشته شدو جماعتیش بپراکندند و کار حسن راست شد. وی همان کسی است که نهرالحسن در بیلقان و باغ معروف به باغ حسن در برذعه و املاک معروف به حسنه بهوی منسوب است. پس از حسن بن قحطبه، عثمان بن عماره بن خزیم، و پس از او روح بن حاتم مهلبی، و بعد از او خزیمه بن خازم، و سپس یزید بن مزید شبیانی، و آنگاه عبیدالله بن مهندی و سپس فضل بن یعیی، و بعد سعید بن سالم، و پس از اوی، محمد بن یزید بن مزید بدولایت رسیدند. سختگیر ترین ایشان در کار ولایت خزیمه بود، و او کسی است که سنت مساحی

۱. یعنی کسانی که نامه‌ایشان در دیوان ثبت شده و مقرری دریافت ندارند.

مقرر داشت اگر مسلمانان به جنگ خزرها روند، او در مقدمه سپاه باشند و آنها بازگردند در مؤخره، و بر فیلان‌شاه شرط کرد که فقط همراه اسلام‌خانان فزا کند و طبرسراشان را کفت تا در آغاز کار در مؤخره بیاشد و چون بازگردند بر مقدمه.

آنگاه شروان سوی دودانیه رفت و ایشان را کشتار کرد، و سپس خبر قتل ولید بن یزید بهوی رسید و ثابت بن نعیم‌جدامی با وی به مخالفت بی‌خاست. مسافر قصاب بیامد، و او از جمله کسانی بود که ضعاف خارجی بر شهر باب مسلط ساخته بود. ثابت وی را با رأی خود موافق کرد و بر ارمینیه و اذربیجان ولایت داد و پنهانی به اردبیل آمد و در آنجا قومی از خوارج با وی همراه شدند و به باجروان رفت و در آنجا نیز جماعتی را یافت که بر رأی ایشان بلوکه شدند و به آنان ملحق شدند و به ورثان آمدند. جماعتی کثیر از اهل ورثان نظراتی همچون ایشان داشتند و با آنان همراه شدند و به بیلقان رفتند و از آن شهر جماعتی کثیر هم رأی ایشان بودند و بپیوستند، و سپس به دونان رفت. شروان بن محمد، اسحاق بن مسلم را والی ارمینیه کرد. وی همراه با مسافر به جنگ بود و او در قلعه کلاب در سیسجان مقام داشت. سپس که دولت مبارکه بر شرکار آمد و ابو‌جمفر منصور در خلافت سفاح ابوالعباس والی العزیزه و ارمینیه شد، فرماندهی از اهل خراسان را سوی مسافر و یارانش فرستاد و او با ایشان بجنگید و ظفر یافت و مسافر را بکشت. اهل بیلقان در قلعه کلاب در حصار بودند و رئیسشان قدیم اسپر بیلقانی بود و امان یافته، پایین آمدند.

چون منصور به خلافت رسید، یزید بن اسید سلمی را بر ارمینیه ولایت داد و او باب‌اللان را بگشود و مرا بطانی از اهل

بیمناک کرد. آنگاه عامل وی به نام علاء بن احمد قصنه دیری را کرد که در سیسجان واقع و به دیرالاقداح معروف بود، و نصاری آن را همچنان حرمت می‌داشتند و برایش هدایا می‌بردند. وی هر آنچه در دیو بود پگرفت و با اهل آنجور روا داشت. این کار بطریقان را گران آمد و سخت افتاد و در باب آن به هم نامه نوشتند و یکدیگر را به مخالفت و نقض عهد تشویق کردند و قوم خویشیه که از جمله علوج، و به ارطان معروف بودند، دسیسه کردند تا به مخاطر بردن بقراط بطریق ایشان برسیوسف بتازند و آنان را به دشمنی با وی برانگیختند. بطریقان و متغلبه سواران و پیادگانی را نیز برای کمک ایشان پفرستادند و در طرون به یوسف تاختند، در حالی که وی یاران خود را در قریه‌ها متفرق ساخته بود. وی را پکشتند و بر هرچه در اردوی او بسود مستولی شدند.

آنگاه المตوكل علی الله بغاکبیر را والی ارمنستان کرد؛ و او چون به بدليس رسید، موسى بن زراره را پگرفت. وی از کسانی بود که اراده قتل یوسف را داشتند و به مخاطر خشم از ماجرای بقراط براین کار اعانت کرده بود. بغاکبیر با خویشیه بجنگید و از ایشان کشتار عظیمی کرد و اسیران بسیار گرفت. سپس اشوط بن حمزه بن جاجق بطریق بسفرجان را که در پاق بسود، محاصره کرد و او را از قلعه‌اش به پایین کشید و به سرمن رأی فرستاد و به جرزان رفت و بر اسحاق بن اسماعیل ظفر یافت و انقدر در حبس نگاهداشت تا بمرد و جرزان را بگشود و مخالفان و عاصیانی را که از نصاری و غیر ایشان در اران و ظاهر ارمنیه و سیسجان بودند از آنجای ببرد، و آن ثغر را چنان اصلاح کرد که

با بزرگ را گسیل داشت.» یعقوبی نامه‌ای این متغلبان را ذکر کرده، از جمله: اشوط بن حمزه متغلب باق، موسى بن زراره متغلب بدليس، و اسحاق بن اسماعیل متغلب تعلیس (دک. تاریخ الیقوبی، ایام جمفر المตوكل).

را در دبیل<sup>۱</sup> و نشوی پگذارد و قبل از آن، این رسم نبود.  
بطریقان ارمنیه هریک همچنان در بلاد خویش مقیم بوده ناحیه خود را حفظ می‌کردند، و چون عاملی به آن لغور می‌رفت، با وی مدارا می‌کردند و اگر خویشتن دار و قاطع بود وقت و ساز و هرگی داشت، به وی خراج می‌پرداختند و اطاعت پیشه می‌ساختند، در خلافت مامون خالد بن مزید به ولایت ایشان رسید و هدایا ایشان را پسندید و با آنان درآمیخت. این کارهای خالد ایشان را فاسد کرد و پرعمالی که پس از وی از سوی مامون می‌آمدند، جری ساخت.  
سپس المعتصم حسن بن علی بادغیسی معروف به مامونی را برآن لغور والی کرد و او در کار بطریقان و آزادگان آن نواحی مستنی روا داشت و با ایشان به نرمی شد، چندان که بر سلطان فساد و پر رعیت خویش سختی و اشتداد شیوه کردند، و اسحاق بن اسماعیل بن شفیع<sup>۲</sup> از ادادکرده بنو امیه بر جرزان مستولی شد و به طریق سهل بن سنیاط<sup>۳</sup> بر ضد عامل حیدر بن کاومن افسین بر ارمنیه قیام کرد و کاتب وی را یکشیت و عامل خود نیمه‌جانی به در برد. از آن پس عاملانی بر ارمنیه گمارده شدند که از اهالی عفو می‌پذیرفتند و از خراج به مقدار اندکی خرسندی می‌دادند.

سپس المتوكل علی الله یوسف بن محمد بن یوسف مرزی را دو سال از خلافت خویش والی ارمنیه کرد و او چون به خلاطه رضید، بقراط بن اشوط بطریق آن بلد را پگرفت و به «سرمن رأی» فرستاد، این کار وی بطریقان و آزادگان و متغلبه<sup>۴</sup> را

۱- متغلبه کسانی را گویند که با قوای خود و بجهوزی از سوی حکومت مرکزی بزیسته‌اند یا منطقه‌ای مسلط شده باشند. یعقوبی می‌نویسد: «کار ارمنیه برآشافت و جماعتی از بطریقان و بدیگران به جنبش درآمده هریک بر تاجیه‌یی متولی شدند... پس متوكل

هرگز آنچنان نبوده است. سپس در سال دویست و چهل و یک به خندق ساخته بودند و اسم شهر الیونه بود و مسلمانان آن را فسطاط نامیدند، زیرا گفته بودند: این خیمه‌گاه مردم و محل اجتماع ایشان است. جمعی دیگر گویند: عمر و در آنجا خیمه بر پا کرد و وجه تسمیه فسطاط از همین رواست.

گویند: چندان که عمر و بن عاصی اهل فسطاط را در معاصره داشت دیری نپایید که زبیر بن عوام بن خویلد با ده هزار سپاهی بروی وارد شد. به قولی، زبیر بادوازده هزار تن بیامد که خارجه بن قیساریه را در معاصره گرفت، و سپس هنگامی که یزید بن ابی سفیان به ولایت رسید، پسر خود را به جای خویش گمارد و خودسرانه با سه هزار و پانصد سپاهی به مصر رفت. این کار عمر را خشمگین ساخت و به وی نامه‌یی نوشت و به سبب خودسری او در قبال خویش، وی را مورد توبیخ و عتاب قرار داد و بفرمود تا اگر قبل از رسیدن به مصر نامه به او رسد به جای خود بازگردد. نامه هنگامی به وی رسید که در عریش بود. به قولی عمر به عمر و بن عاصی بنوشت تا به مصر عزیمت کند و نامه هنگامی به او رسید که قیساریه را در معاصره داشت. اورنده نامه شریک بن عبده بود و همو اور را هزار دینار عطا کرد. شریک از قبول آن امتناع ورزید و او از وی تقاضا کرد که داستان را پوشیده دارد و به عمر بخوبی ندهد.

گویند: زبیر از یک سو و عمر و بن عاصی از سوی دیگر می‌جنگیدند. سپس زبیر نردنی اورد و از آن بالا رفت و پسر فراز دزد شد، به حالی که فقط شمشیر خود را داشت. آنگاه تکبیر گفت و مسلمانان تکبیر گفته از پی او شدند و دزد را به عنوه بگشود و مسلمانان هرچه در آن یافتد مباح خود دانستند. عمر و اهل بلد را به جای خویش ابقاء کرد، براین قرار که از اهل ذمه باشند و برایشان جزیه سرانه و بر زمینه‌ایشان خراج وضع کرد، و در این باب به عمر بن خطاب بنوشت و عمر آنرا تنفیذ کرد. زبیر قطعه زمینی را در مصر بگرفت و در آن خانه‌یی را که مشهور است بساخت. عبدالله بن زبیر هنگامی که همراه این ایشان را در غزای افریقیه می‌رفت در این خانه منزل کرد. نردنی زبیر در

هرگز آنچنان نبوده است. سپس در سال دویست و چهل و یک به سرمن رای آمد.

### فتحهای مصر و مغرب

گویند: عمر و بن عاصی پس از بازگشت مسلمانان از یرمونک قیساریه را در معاصره گرفت، و سپس هنگامی که یزید بن ابی سفیان به ولایت رسید، پسر خود را به جای خویش گمارد و خودسرانه با سه هزار و پانصد سپاهی به مصر رفت. این کار عمر را خشمگین ساخت و به وی نامه‌یی نوشت و به سبب خودسری او در قبال خویش، وی را مورد توبیخ و عتاب قرار داد و بفرمود تا اگر قبل از رسیدن به مصر نامه به او رسد به جای خود بازگردد. نامه هنگامی به وی رسید که در عریش بود. به قولی عمر به عمر و بن عاصی بنوشت تا به مصر عزیمت کند و نامه هنگامی به او رسید که قیساریه را در معاصره داشت. اورنده نامه شریک بن عبده بود و همو اور را هزار دینار عطا کرد. شریک از قبول آن امتناع ورزید و او از وی تقاضا کرد که داستان را پوشیده دارد و به عمر بخوبی ندهد.

گویند: عمر و به سال نوزده به مصر رفت و در عریش منزل گرد و سپس به فرمانه آمد. در آنجا جمعی آماده نبرد بودند و او با ایشان بجنگید و شکستشان داد و اردویشان را متصرف شد و عزم نبرد فسطاط کرد و در جنان الريحان مقام کرد. اهل فسطاط

۱. فسطاط بمعنی خیمه موین است. در زمان حاضر فسطاط متصل به مصر القديمه (قاهره کهنه) است که بخش فقیرنشین قاهره بشمایر می‌رود.

وهب از ابن‌لہیعه و او از خالد بن میمون و او از عبدالله بن مفیره و او از سفیان بن وهب روایتی به همین‌سان نقل کرد.

قاسم بن سلام از ابوالاسود و او از ابن‌لہیعه و او از یزید بن ابی‌حبیب روایت کرد که عمر و بن عاصی با سه هزار و پانصد تن به مصر آمد و عمر از کار وی خشمگین شد و زبیر بن عوام را با دوزاده هزار تن گسیل داشت، و او با وی در فتح مصر حاضر بود.

گوید: زبیر در مصر و اسکندریه دو قطعه ملک برگرفت.

ابراهیم بن مسلم خوارزمی از عبدالله بن مبارک و او از ابن‌لہیعه و او از یزید بن ابی‌حبیب و او از ایوفراوس و او از عبدالله بن گسیل داشت، و زبیر در فتح مصر حضور داشت و در آنجا قطعه زمینی پگرفت.

جمعی گفتند به عنده فتح شده و دیگران گفتند به صلح کشوده شده است. خبر مطمئن در این باب آن است که پدرم به آن دیار قدم نهاد و اهل الیونه با وی بجنگیدند، و او آن بلد را به قهر بگشود و مسلمانان در آن داخل شدند، و زبیر نخستین کس بود که بر فراز قلعه شهر رفت. حاکم بلد به پدرم گفت: کار شما در شام و اینکه بر نصاری و یهود چزیه مقرر داشته و زمین ایشان را در دست اهالی باقی گذارد، اید که آن را کشت کرده و خراجش را ادا کنند، به آگاهی ما رسیده است، اگر با ما نیز همان کنید از کشن و بوده ساختن و بیرون راندن، شما را سودمندتر خواهد بود. هم او گفت: پدرم با مسلمانان شور کرد و آنان وی را اشارت کردند

—  
پیروزی خواهند و آن خراج مایه قدرت و توان مسلمانان پرجهاد گرد و نسل اند نسل بتوانند به غزا روند و کشورگشایی کنند (رک. یاقوت: مجم‌البلدان).

لمر باقی است. مصر بن مسلم از حمام بن سلمه و او از هشام بن عسره روایت کرد که زبیر بن عوام به مصر گسیل شد، و او را گفتند در مصر جنگ است و طاعون. گفت: ما نیز آماده جنگ و طاعون به مصر آمده‌ایم. گوید: مسلمانان نربانها قرارداده برآنها صعود کردند. علو رو ناقد از عبدالله بن وهب مصری و او از ابن‌لہیعه و او از یزید بن ابی‌حبیب نقل کرد که عمر و بن عاصی به مصر آمد و سه هزار و پانصد تن همراه وی بودند، و عمر بن خطاب چون از کار وی آگاهی یافت خشمگین شد و زبیر بن عوام را با دوازده هزار تن گسیل داشت، و زبیر در فتح مصر حضور داشت و در آنجا قطعه زمینی پگرفت.

عمر، ناقد از عبدالله بن وهب مصری و او از ابن‌لہیعه و او از یزید بن ابی‌حبیب و او از عبدالله بن مفیره بن ابی‌برده و او از سفیان بن وهب خولانی حکایت کرد که چون مصر را بی‌عقد پیمانی بگشودیم، زبیر به پا خاست و گفت: ای عمر و این بلد را قسمت کن، وی ایام کرد و زبیر گفت: به خدا سوگند که باید آن را تقسیم کنی، همچنان که رسول‌الله (ص) خبر را بهر کرد. پس عمر در آن باب به همین نتوشت و عمر پاسخ داد: آن بلد را باز گذارید تا از آن بلد جنین‌جنین<sup>۱</sup> نیز به غزا روید<sup>۲</sup>. گوید: عبدالله بن

۱. جنین جنین معادل جبل‌الحبله آورده شد. حملی که در شکم آبتنان است، جبل نامیده می‌شود. جبله نیز به همان معنی است. حرف تاء که به آخر آن افزوده شده من باب تأکید بر مؤنث بودن جنین دوم است، زیرا که جنین باید مؤنث باشد تا پس از ولادت ورشاً بتوالد خود جنین تازه‌بیورا بپروراند، به عبارت دیگر، مفهوم جبل‌الحبله جنینی است که در آینده در بطن جنین مؤشی که خود اکنون در شکم مادر است پرورش خواهد یافت (رک. زمخشری: کتاب الفائق، و ابو عبید: غریب‌الحدیث).

۲. منظور این است که مصر را تقسیم نکنید و آن را برای مردمش باقی گذارید تا خراج —

که هنان کند هز تی چند که از وی خواستند اراضی را میان ایشان بین کند، پس وی بر هر محتمل شونده‌یی دو دینار جزیه مقرر داشت، مگر آنکه فقیر باشد و هر صاحب زمینی را ملزم ساخت که علاوه بر دو دینار، سه اردب<sup>۱</sup> کند و دو قسط روغن و دو قسط مسل و دو قسط سرکه به عنوان رزق مسلمانان ادا کند که در دارالرزق جمع شده میان ایشان تقسیم شود. و مسلمانان را شماره کرده و جمیع اهل مصر را ملزم داشت که هر سال چبه‌یی پشمین و پرسنی<sup>۲</sup> یا غمامه‌یی و شلواری و جفتی نعلین به هر یک از مردان مسلمان بدهند، یا به جای چبه پشمین جامه‌یی قبطی تسلیم دارند. در این باب برای ایشان عهدنامه‌یی بنوشت و برآنان شرط کرد که اگر بدان وفا کنند زنان و فرزندانشان فروخته نخواهند شد و آنان را به برگی نخواهند برد و اموال و اگنجینه‌ها ایشان را در دست ایشان باقی خواهند نهاد. در این باب در این باب به عمر بنوشت و او آنرا تنفیذ کرد و آن سرزمین ارض خراج شد. لکن چون این شروع بهجا آمد و عهدنامه نوشته شد، پرخی از مردمان پنداشتند که به صلح گشوده شده است. چون شاه الیونه از کار خود و کسانی که با وی در شهرش مکوید: چون شاه الیونه از کار خود و کسانی که با وی در شهرش بودند فراحت یافت، از سوی همه مردم مصر به صلحی از گونه صلح الیونه مصالحه کرد و ایشان بدان رضا دادند و گفتند: اینان که نیرو و استحکامی داشتند رضا بدادند و به این اندازه قناعت

۱. از این بیانه بزرگی است اهل مصر را، این گفته جوهری است، و آن چهل و شش من است و هر من بیست و چهار صاع است (رک: مجمع البحرين، مادة اردب). این واژه مصری است و در زبان قبطی آنرا *epetos* گویند.  
۲. این نوعی ردا یا شغل است که بر دوش من افکنند و کلامی شبیه کلام بارانی به آن نوخته شده است. پرس فرانچان حاضر در تونس به همین ام رایج است.

کردند، پس ما باید بدان قانونتر باشیم، زیرا که ما را قادر و حفاظی نیست. وی بر سرزمین مصر خراج قرار داد و خراج هر جریب را دیناری و سه اردب کند مقرر داشت، و سرانه بر هر محتمل شونده‌یی دو دینار وضع کرد و در آن باب به عمر بن خطاب نامه نوشت.

عمرو ناقد از عبدالله بن وهب مصری و او از لیث و او از یزید بن حبیب نقل کرد که موقوس<sup>۱</sup> با عمرو بن عاصی براین قرار

۱. موقوس عنوانی بود که اعراب به فرمانروای گمارده از سوی رومیان بر مصر هنگام پیروز آنکشور توسط عمرو بن عاصی – احلاقی می‌کردند. اینکه موقوس دقیقاً چه کسی بوده است، از ابهامات تاریخ آن زمان به شمار می‌رود. در تاریخ فرون وسطای کیمربیج *The Cambridge Medieval History, vol. II* گفته شده است که هراکلیوس (هرقل) امپراتور روم شرقی در سال ۶۴۱ میلادی شخصی را به نام کوروش (سیروس) به اسکندریه فرستاد. این شخص قبلاً در قفقازیه مقام اسقفی داشته است. هراکلیوس سمت رهبری مذهبی و ریاست کشوری مصر را به او سپرد و کوروش در پائیز سال ۶۴۱ میلادی قرارداد قطعی تسلیم اسکندریه را – که مرکز اصلی تجهیز ارض خراج شد. لکن چون این شروع بهجا آمد و عهدنامه نوشته شد، پرخی از مردمان پنداشتند که به صلح گشوده شده است. مکوید: چون شاه الیونه از کار خود و کسانی که با وی در شهرش روش نشده و احتمال داده‌اند که شاید به معنی سمت و مثامن بوده است.

به عنوان یک فرض – و صرفاً براساس استدلال و نه مدارک تاریخی – شاید بتوان گفت که این کامه مغرب واژه یونانی *μάγος* (ماگیکوس) یعنی منسوب به *μάγος* (ماگوس) است که به معنی ماگ و مغ است. یادآور می‌شود که یونانیان

کلمه مغ را به معنی روحانی ایرانی، یا که به معنی طایفه و قومی از اقوام ایرانی به کار می‌بردند که فرآگرفتن معارف زمان – بویژه دانش مذهبی – میان ایشان رسم بوده است (رک. تاریخ هرودوت، کتاب یکم). همین نکته از کتبیه بیستون نیز استنبط می‌شود، زیرا که در این کتبیه، داریوش از سرکوبی نه پادشاه یاغی سخن می‌گوید و فرد فرد آنان را نام می‌برد و می‌گوید که از چه طایفه یا سرزمینی بوده‌اند و از

دو دینار مقرر گردد. این خبر به پادشاه روم رسید و بر او سخط گرفت و سپاهی گسیل داشت. پس دروازه اسکندریه را ببستند و به عمر و اعلان نبرد کردند. موقوس سوی عمر و پرون شد و گفت: سه چیز از تو می‌خواهم و آن اینکه آنچه بر من پذیرفتی بر رومیان نپذیری چه آنان اندرز را به گوش نگرفتند، و عهد قبطیان را نقض نکنی، زیرا که این پیمان‌شکنی از سوی ایشان نبوده است، نام اسقف مذکور کورش بوده که یک نام ایرانی است و خود اهل فقازیه بوده که یک منطقه ایرانی است، ضمن اینکه مقام مذهبی نیز داشته است. براساس این فرائض شاید بتوان احتمال داد که متفوقي یک ایرانی می‌باشد - یا می‌باشد - بوده است. و از واژه قبطی در ادبیات عرب به سکنه اصلی مصر اطلاق می‌گردد که هنگام غلبه مسلمانان دیانت می‌باشد، و امروزه نیز همین واژه در مورد می‌باشد می‌باشد. اسیران این قریه‌ها به مدینه رسیدند و عمر بن خطاب بازشان گردانید و آنان و جماعت قبطیان را جزء اهل ذمه قرار داده و ایشان را عهده بسود که نقضش نکردند. عمر و در باب فتح اسکندریه به عمر نوشت: اما بعد، خداوند اسکندریه را به‌عنوان

صلح کرد که از رومیان هر که خواهد بزد و هر که خواستار اذانت باشد به‌شراحتی که وی معین کرد، باقی گذارده شود و بر قبطیان<sup>۱</sup>

گائومانا به‌عنوان مأگ یاد می‌کند. آنچه این استنباط را تقویت می‌کند این است که نام اسقف مذکور کورش بوده که یک نام ایرانی است و خود اهل فقازیه بوده که یک منطقه ایرانی است، ضمن اینکه مقام مذهبی نیز داشته است. براساس این فرائض شاید بتوان احتمال داد که متفوقي یک ایرانی می‌باشد - یا می‌باشد - بوده است. واژه قبطی در ادبیات عرب به سکنه اصلی مصر اطلاق می‌گردد که هنگام غلبه مسلمانان دیانت می‌باشد، و امروزه نیز همین واژه در مورد می‌باشد می‌باشد. تعدادشان حدود چهار میلیون نفر است) به‌کار برده می‌شود. در اصل واژه قبطی و قبطی عرب لفظ یونانی *Argyptos* است که در زبان لاتین به‌صورت *Argyplus* درآمده و از آن طریق به‌بانهای اروپایی وارد شده است. لکن مصریان کشور خود را چنین نمی‌نامیدند، بلکه این واژه فقط نام یکی از شهرهای مصر که می‌باشد می‌باشد. شهر مذکور در زبان مصری خوانده می‌شده که آن را به دو شکل می‌توان معنی ۷۷

گردد: سرای روح پناح، یا: مقبر پادشاهی پناح. پناح از خدایان مصر، و مفهوم لنحوی آن خلاق است. نام دیگر این شهر

<sup>۲</sup> آرگیپسیس بوده است که معنی آن «زیبایی‌جاودانه» است. همین نام بوده است که در زبان یونانی و سپس زبانهای اروپایی به‌گونه مفیس تلفظ شده است. شهر مفیس زمانی پایتخت مصر باستان بوده و در حاشیه چپ نیل (حدود نقاره کوئی) قرار داشته است (مترجم کتاب توجه

دارد که در عهد باستان شهر دیگری بعنوان

<sup>۳</sup> آرگیپسیس در ساحل راست نیل وجود داشته که در زبان قبطی آنرا *Kep̄tēw* می‌خوانند و یونانیان آنرا

*Korros* تلفظ می‌کردند. لکن با وجود شباهت ظاهری هیچ امکان تاریخی و منطقی

برای مرتبط داشتن نام این شهر با بحث حاضر وجود ندارد. زیرا که این شهر کوچک

در مناطق بسیار جنوبی یعنی حدود مدار ۲۵ درجه جغرافیایی قرار داشته و از اهمیت

خاصی برخور رار نبوده تا بتوان گفت یونانیان نام آن را به‌تمامی مصر تعمیم داده باشند).

۷۷

اما واژه مصر کاملاً بیگانه است و به‌خلاف آنچه تصور می‌شود نه عربی است و نه عبری، بلکه از کلمه مسور مأخوذه است که اقوام آکادی آنرا مدت‌ها پیش از شکل گرفتن مدیت اعراب و یهودیان به کار می‌بردند.

مصریان کشور خود را به هیچ‌یک از این نامها نمی‌نامیدند، و بلکه آن را

<sup>۲</sup> آرگیپسیس می‌خوانندند. این واژه در دوران رواج مسیحیت و حتی اسلام

نیز به‌جای ماند و در زبان قبطی به‌صورت *XHM* درآمد که شاید هم‌اکنون نیز در

کلیسا‌ای قبطی مصر باهیین مفهوم به کار رود.

آخرین نکته قابل ذکر اینکه مصر نه تنها بر تمامی کشور بلکه به‌تهاایی به‌قاهره

و حول و حوض آن نیز اطلاق می‌گردیده است. در زمان ما نیز کاهی همین ترتیب

ملاحظه می‌شود (چنان‌که دیدیم یونانیان نیز نام شهر واحدی را تعمیم داده شامل تمامی مملکت مصر کردند).

یزید بن ابی حبیب و او از جیشانی روایت کرد که گفت: جماعتی از شاهدان فتح مصر را شنیدم که می‌گفتند عمر و بن عاصی چون فسطاط را بگشود، عبدالله بن خداfone سهمی را به عین شمس فرستاد و او پر ارض آن بلد چیره شد و با اهل شهرهاش بسان فسطاط مصالحه کرد، و خارجه بن خداfone عدوی را به فیوم و اشمونین و اخمیم و البشرون دات و شهرهای صعید<sup>۱</sup> مصر گسیل داشت، و او رفتاری به همان سان پکرد. و عمیر بن وهب جمعی را به تنیس و دمیاط و تونه و دمیره و شطا و دقنه و بنا و بوصیر فرستاد، و او نیز همان کار پکرد. و عقبة بن عامر جهنه سو به قولی، وردن آزادکرده خود را که صاحب بازار وردن در مصر بود – به سایر شهرهای ارض سفلی<sup>۲</sup> فرستاد و او نیز به همان شیوه عمل کرد. پس عمر و بن عاصی کار فتح مصر را کامل کرد و آن سرزمین ارض خراج شد.

قاسم بن سلام از عبدالغفار حرانی و او از ابن لهیعه و او از ابراهیم بن محمد و او از ایوب بن ابی العالیه و او از پدر خویش حکایت کرد که گفت: از عمر و بن عاصی شنیدم که بر منبر می‌گفت: من براین جایگاه قرار گرفتم، بی‌آنکه احدی از قبطیان مصر را بر من عهدی یا عقدی بوده باشد. اگر خواهم همی کشم و اگر خواهم خمس برگیرم و اگر خواهم به فروش رسانم، مگر در مورد اهل انطابلس که ایشان را بر من عهدی است که بدان وفا خواهد شد. قاسم بن سلام از عبدالله بن صالح و او از موسی بن علی بن رباح لخمی و او از پدر خویش مرا گفت که مغرب تماماً عنده است. ابو عبید از سعید بن ابی مریم و او از ابن لهیعه و او از صلت بن

واقه و ابدون عهد و عقدی بر ما بگشود. به گفته یزید بن ابی حبیب آن بلد تمامی مشمول صلح بود. ابوایوب رقی از عبدالغفار و او از ابن لهیعه و او از یزید بن ابی حبیب روایت کرد که گفت: همو و خراج مصر را بگرفت و جزیه آن بلد دو هزار هزار بود. عبدالله بن سعد بن ابی سرح آن را بن ابرا چهار هزار بگرفت، عثمان به عمر و گفت: پس از تو در مصر شیر اشتران شیزده فزوئی یافت. گفت: این از آن روست که شما کره هایشان را گرسنه نگاه داشته اید.

گوید: عمر بن خطاب در سال بیست و یک به عمر و بن عاصی نامه نوشت و او را از سختی معاش اهل مدینه بیاگاهانید، و به وی فرمان داد تا آنچه گندم با بت خراج می‌ستاند از راه دریا به مدینه فرستد، این گندم حمل می‌شد و همراه آن روفن نیز فرستاده می‌شد و چون به الجار می‌رسید، در آنجا سعد الجار تحولی گندم را می‌باشد می‌گرد، و سپس در سرایی در مدینه انبار شده میان مردم به پیمانه تقسیم می‌شد. در زمان فتنه نخست این محمولات قطع شد، و سپس در ایام معاویه و یزید باز حمل آن از سر گرفته شد، و پس از ایشان تا زمان عبدالملک بن مروان منقطع گردید، و از آن پس تا اندکی پیش از خلافت ابوجعفر حمل آن همچنان ادامه داشت.

بکر بن هیثم از ابو صالح عبدالله بن صالح و او از لیث بن سعد و او از یزید بن ابی حبیب روایت کرد که با مشمولان جزیه در مصر در عهد خلافت عمر پس از صلح نخستین چنین مصالحه شد که به جای گندم و روغن و عسل و سرکه دو دینار علاوه بر دو دینار مقرر پردازند، و بدینسان بر هر مردی چهار دینار مقرر شد و آنان براین مصالحه رضا داده از آن خشنود شدند.

ابوایوب رقی از عبدالغفار حرانی و او از ابن لهیعه و او از

۱. صعید، مصر علیا است و مناطق جنوب کشور را از قاهره به پایین دربر می‌گیرد. مناطق شمالی کشور مصر سفلی نام دارد که همان دلتا است.